

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 72 (1954)
Heft: 148

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 26.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 148 Bern, Dienstag 29. Juni 1954

72. Jahrgang - 72^{me} année

Berne, mardi 29 juin 1954 N° 148

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. - Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. - Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.-, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.-, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). - Annoncen-Regie: Publicitas AG. - Insertionsstarf: 22 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. - Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. - Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. - Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.- fr.; deux r. 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.- par an - Prix du numéro 25 cl. (port en su...). - Règle des annonces: Publicitas SA. - Tarif d'insertion: 22 cl. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 cl. - Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Geschäftsöffnungsverbot - Sperrfrist gemäss Ausverkaufordnung.
Möwa Aktiengesellschaft Möbelfabrik Wald, Wald (Zürich).
Bilanzen. Bilanci.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 151294-151320.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Mexiko: Einfuhrbewilligungen; Zölle. - Mexique: Perms d'importation; droits de douane.
Indien: Open General Licence. - Inde: Open General Licence.
BRB betreffend die Aenderung der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Getreideversorgung des Landes. - ACF modifiant le règlement d'exécution de la loi sur le ravitaillement du pays en blé. - DCF che modifica il regolamento d'esecuzione della legge federale concernente l'approvvigionamento di cereali per il paese.
Wiederaufnahme des Postanweisungsdienstes mit Oesterreich. - Reprise du service des mandats de poste avec l'Autriche. - Ripresa del servizio dei vaglia postali con l'Austria.
Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats. Legazioni e consolati.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des vermissten Namens-Schuldbriefes von Fr. 1470, datiert 7. April 1920, lautend auf Friedrich Baltensperger, geb. 1896, von und in Brütten, verstorben am 12. April 1953, zu Gunsten der Zürcher Kantonalbank in Zürich, lastend auf ca. 40 Aren Waldung im Eichhölzli oder Eselbühl im Gemeindebann Brütten (Grundprotokoll Brütten Bd. 5, S. 352), oder wer sonst über den Brief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahre, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde. (4⁹/55)

Winterthur, den 28. Juni 1954.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,
der Substitut: Dr. Hünerwadel.

Es werden vermisst: Die Namenaktien, achte Emission von 1913. Nummern 1546 und 1547, von nom. je Fr. 500, der Spar- und Leihkasse Steffisburg, zu Gunsten der Frau Wwe. Elise Stucki-Geiser, in Langenthal.

Der allfällige Inhaber dieser Aktien wird aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls diese beiden Aktien kraftlos erklärt werden. (342⁹)

Thun, den 28. Juni 1954.

Der Gerichtspräsident I:
H. Ziegler.

Kraftloserklärungen - Annulations

Par ordonnance du 28 juin 1954, le président du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a prononcé l'annulation d'une obligation au porteur, 3 1/2%, Etat de Fribourg 1944, N° 11489, de 1000 fr., avec coupons attachés au 15 avril 1949 et suivants et ordonné qu'il en soit délivré une seconde expédition. (343)

Fribourg, le 28 juin 1954.

Le président: Ch. Guggenheim.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

12. Juni 1954. Artikel der Automobilbranche.

Peter Goldschmid & Co., in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Peter Goldschmid, von Richterswil (Zürich), in Zürich 2, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Heinrich Kaspar Goldschmid, von Richterswil (Zürich), in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 15 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Juni 1954 ihren Anfang genommen hat. Einzelprokura ist erteilt an den Kommanditär Heinrich Kaspar Goldschmid. Import, Export und Vertretungen in Artikeln der Automobilbranche. Lavaterstrasse 87.

14. Juni 1954.

Eru-Möbelbau G.m.b.H., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Juni 1954 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Herstellung von und den Handel mit Möbeln aller Art und ist berechtigt, sich an anderen Firmen zu beteiligen, die mit ihrem Zwecke im

Zusammenhang stehen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Erwin Urech, von Brunegg (Aargau), in Bremgarten (Aargau), mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Gertrud Bosshard, von Reinach (Aargau), in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Erwin Urech. Geschäftsdomicil: Imbisbühlstrasse 101, in Zürich 10.

25. Juni 1954.

Autofahrer-Zentralverband (AZV) (Association Centrale des Moniteurs d'Auto-Ecoles [AMA]) (Associazione Centrale Istruttori Guida Autoveicoli [AIGA]), in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1950, Seite 2). Emil Frei, Fritz Streun, Francesco E. Abbiati und Theophil Meier sind aus dem Zentralvorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Karl Feusi-Stocker, von und in Freienbach (Schwyz), bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident des Zentralvorstandes. Neu wurden in den Zentralvorstand gewählt: Theodor Müller, von Wattwil (St. Gallen), in Basel, als Präsident; Ernst Klausner, von Ebnet (St. Gallen), in Zürich, als Kassier, und August Christen, von Basel, in Zürich, als Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Kassier oder Aktuar Kollektivunterschrift.

25. Juni 1954.

ASIG, Arbeiter-Siedlungs-Genossenschaft, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1950, Seite 674). Jean Plancherel ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jakob Balmer, bisher Kassier, ist nun Vizepräsident. Neu wurde als Kassier in den Vorstand gewählt Walter Rosenberger, von Birmensdorf (Zürich) und Zürich, in Zürich. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar oder dem Kassier Kollektivunterschrift.

25. Juni 1954. Vermögenswerte usw.

Seomaco Aktiengesellschaft (Soc. anonyme Seomaco), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1952, Seite 1358). Kauf, Verkauf und Verwaltung beweglicher Vermögenswerte usw. Die Generalversammlung vom 1. Juni 1954 hat die Statuten abgeändert. Die Aktien lauten nun auf den Namen. Neu sind als Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Jeannette Thurnherr, von Au (St. Gallen) und Zürich, in Zürich, und Morris L. Ernst, Bürger der USA, in New York. Dr. Willy Staehelin ist nun Präsident des Verwaltungsrates.

25. Juni 1954. Automobile usw.

J. H. Keller A.G., vormalig Sportear A.G. (J. H. Keller S.A., ane. Sportear S.A.) (J. H. Keller Ltd., formerly Sportear Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1948, Seite 35). Automobile usw. Die Generalversammlung vom 10. Juni 1954 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun J. H. Keller A.-G. (J. H. Keller S.A.) (J. H. Keller Ltd.).

25. Juni 1954.

Adolf Feller-Aktiengesellschaft, Fabrik elektrischer Apparate, in Horgen (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1952, Seite 2986). Dr. Walther Chiodera ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Elisabeth Feller, Delegierte des Verwaltungsrates, ist nun auch Präsidentin desselben; sie führt wie bis anhin Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Juni 1954. Vorhangstoffe usw.

Zum kleinen Pelikan A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 85 vom 12. April 1954, Seite 941), Vorhang- und Dekorationsstoffe, Bett- und Tischwäsche usw. Hans Hausheer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist Gottlieb Rüeger aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Paul Märki, von Rüfenach (Aargau), in Zürich.

25. Juni 1954.

Brennholzvermittlung Zürich G.m.b.H., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1951, Seite 3110). Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 15. Februar 1954 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

25. Juni 1954.

Schweizer Verband Volksdienst, in Zürich 8, Verein (SHAB. Nr. 96 vom 27. April 1954, Seite 1070). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Margrit Bohren geb. Hoerni, von Grindelwald (Bern), in Zürich.

25. Juni 1954.

TRAFAG Transformatorenbau A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1951, Seite 1790). Alfred Zaruski ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Prokura ist erloschen. Isidor Koppelman, Mitglied des Verwaltungsrates, ist Bürger von Basel und wohnt in Zürich.

25. Juni 1954. Uhrenfournituren.

Jean Kellenberger jun., in Zürich (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1951, Seite 2966), Uhrenfournituren. Die Firma lautet nun Jean Kellenberger.

25. Juni 1954. Schreinerei, Aussteuern, Teppiche usw.

Erhard Bertschi, in Hüntwangen. Inhaber dieser Firma ist Erhard Bertschi, von und in Hüntwangen. Schreinerei und Innenausbau; Handel mit kompletten Aussteuern, Bettinhalten, Teppichen, Vorhängen und Polstermöbeln.

25. Juni 1954. Landwirtschaftliche Artikel usw.

Yvette Schnüriger-Bourquin, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB Yvette Schnüriger geb. Bourquin, von Rothenthurm (Schwyz), in Zürich 11. Fabrikation von und Handel mit landwirtschaftlichen Spezialartikeln, Geräten und Maschinen sowie technischen und chemisch-technischen Spezialitäten. Schauenbergstrasse 16.

25. Juni 1954. Brennmaterialien, Bedachungen, Autotransporte. Alfred Schwank, in Herrliberg. Inhaber dieser Firma ist Alfred Schwank, von Herrliberg (Zürich) und Landschlacht (Thurgau), in Herrliberg. Kommissionsweiser Verkauf von Brennmaterialien, Dachdeckergeschäft, Autotransporte. Forchstrasse 317.

25. Juni 1954. Werkzeuge usw.

Heh. Tischhauser, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Tischhauser, von Grabs (St. Gallen), in Zürich 3. Handel mit Werkzeug, Werkzeugmaschinen und Werkzeugapparaten. Seebahnstrasse 33.

25. Juni 1954. Waren aller Art.

Dütschler & Hürlimann, in Zürich 3. Unter dieser Firma sind Ernst Dütschler, von Krummenau (St. Gallen), in Balerna (Tessin), und Irene Hürlimann geb. Pfammatter, von Zell (Zürich), in Zürich 10, deren Ehemann im Sinne von Art. 167 ZGB zugestimmt hat, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1954 ihren Anfang genommen hat. Vertretungen in Waren verschiedener Art. Zweierstrasse 100.

25. Juni 1954.

Henri Schoch, Kieswerk, in Zürich (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1952, Seite 1419). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

25. Juni 1954.

Kies- und Sandwerke A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 239 vom 14. Oktober 1953, Seite 2451). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

25. Juni 1954. Elektrische Artikel usw.

A. Saesseli & Co. A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1951, Seite 2954), Artikel der elektrischen Branche usw. Dorothea Kreis ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu ist als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Elise Saesseli-Jucker, von Basel und Oensingen, in Zürich.

25. Juni 1954. Waren aller Art.

Cotrade A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1954, Seite 1037), Transithandel mit Waren aller Art usw. Einzelprokura ist erteilt an Fritz Berger, von Langnau i. E. (Bern), in Winterthur.

25. Juni 1954. Chemisch-technische Produkte.

Frau C. Schmid, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Klara Schmid geb. Schütz, von Zürich und Benken (Zürich), in Zürich 6. Handel mit chemisch-technischen Produkten. Scheuchzerstrasse 190.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

22. Juni 1954. Schreibmaschinen, Bureauartikel.

Olivetti Vertretung A.G., in Bern, Vertretung der Olivetti-Schreibmaschinen und Handel mit Bureauartikeln aller Art (SHAB. Nr. 50 vom 3. März 1953, Seite 498). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. Juni 1954 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 mit Fr. 30 000 voll nachliberiert, wovon Fr. 1200 durch Barzahlung und Fr. 28 800 durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Gleichzeitig wurde die Firma abgeändert in C. W. Schnyder Bern A.G. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Erika Schnyder, von Kriens, in Zürich, und Dr. rer. pol. Hans Friedrich Pauls, deutscher Staatsangehöriger, von Hamburg, in Zürich, wurden zu Prokuristen mit Einzelunterschrift ernannt. Die bisherige Einzelunterschrift des Geschäftsführers René Huppertsberg ist erloschen.

25. Juni 1954.

HIB Heizungs- & Installations-Bedarf A.G., in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. Juni 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Heizungs- und sanitären Baubedarfsartikeln, die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen oder den Kauf von solchen sowie die Uebernahme von Vertretungen aller Art. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Zustellung gegen Empfangsbestätigung, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihr gehören an: Ernst Ingold-Rentsch, von Heimenhausen, in Herzogenbuchsee, als Präsident; Ernst Eberhart, von Zuzwil, in Bern, als Vizepräsident, und Rudolf Steiner-Ingold, von Thunstätten, in Bern, als Sekretär und Geschäftsführer. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura ist erteilt an Hans Bigler-Amrein, von Worb, in Bern. Er zeichnet mit einem der übrigen Berechtigten zu zweien. Geschäftslokal: Mühlemattstrasse 53 (in gemieteten Räumen).

25. Juni 1954. Bauten, Bauarbeiten usw.

Losinger & Co. A.G. (Losinger & Co. S.A.), Zweigniederlassung in K ö n i z. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Losinger & Co. A.G.», mit Sitz in Bern, welche die Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art sowie den An- und Verkauf von Liegenschaften usw. bezweckt und am 1. Mai 1922 im Handelsregister von Bern eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1951, Seite 2346), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 26. April 1954 in K ö n i z eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Einzelunterschrift: Dr. iur. Ernst Gerber, von Langnau i. E., in Bern, Präsident des Verwaltungsrates; ferner mit Kollektivunterschrift zu zweien: Yvonne Losinger geb. von Ernst, von Bern (BG) und Burgdorf, in Gerzensee; Werner Knobel, von Galgenen, in Lausanne; Ernst Studer, von Gondiswil, in Burgdorf; Max Masshardt, von Bern, in Zollikofen, und Hans Jecklin, von Schiers, in Wabern, Gemeinde K ö n i z, alle Mitglieder des Verwaltungsrates, und Karl Glade, von und in Bern. Adolf Gisiger, von Messen, in Wabern, Gemeinde K ö n i z, wird zum Prokuristen für die Zweigniederlassung ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Seftigenstrasse 343, Wabern (bei H. Jecklin).

25. Juni 1954.

Oelfeuerungen ROLAC Hurter, Bögli & Co. Bern, in Bern, Fabrikation und Vertrieb des Klein-Oelbrenners ROLAC, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1952, Seite 2522). Neues Geschäftsdomizil: Gartenstrasse 4.

25. Juni 1954.

«ERBANOVA A.G.» Apparate für biotomische Grünfütterkulturen, in Bern (SHAB. Nr. 220 vom 19. September 1952, Seite 2326). Der Verwaltungsrat

Ernst Schweizer, Präsident, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

25. Juni 1954. Immobilien.

ABITAG, in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Juni 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Bauland und Liegenschaften, die Verwaltung sowie die Erstellung von Liegenschaften. Zur Erreichung des Gesellschaftszweckes kann sich die Gesellschaft an andern Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 25 000 bar einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Stephan Lauener, von und in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Fritz Feuz, von Teufen (Appenzel A.-Rh.), in Bern, Vizepräsident. Dieser zeichnet zu zweien mit dem Verwaltungsratspräsidenten. Domizil: Hirschengraben 8 (bei W. Müller, Notar).

25. Juni 1954. Werbeberatung usw.

R. E. Kull, in Bern, Werbe- und Organisationsberatung, Tätigkeit von Handels- und Agentengeschäften aller Art (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1951, Seite 3222). Einzelprokura wurde erteilt an Elvira Engel geb. Rucht, von Winterthur, in Bern. Neues Geschäftsdomizil: Laupenstrasse 1.

25. Juni 1954. Eisen, Eisenwaren, Maschinen usw.

Orbis A.G. Bern, in Bern, Durchführung von Handelsgeschäften aller Art, insbesondere Import und Export von Eisen, Eisenwaren, Maschinen und Automobilteilen usw. (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1949, Seite 248). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. Juni 1954 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau de Delémont

25 juin 1954. Moulin.

Otto Becker, à Courroux. Le chef de la maison est Otto Becker, de La Scheulte (Berne), à Courroux. Exploitation d'un moulin agricole.

25 juin 1954. Scierie, battage, etc.

Jean Becker, à Courroux. Le chef de la maison est Jean Becker, de La Scheulte (Berne), à Courroux. Scierie, commerce de bois, entreprise de battage.

25 juin 1954. Bétail.

Marc Chariatte, à Courroux. Le chef de la maison est Marc Chariatte, de Rossemaison (Berne), à Courroux. Commerce de bétail.

25 juin 1954. Meubles.

Léon Simon, à Bassecourt. Le chef de la maison est Léon Simon, de et à Bassecourt. Commerce de meubles, ébénisterie.

25 juin 1954. Boîtes de montres.

Henri Beuchat, à Soullce, fabrication de boîtes de montres métal et acier (FOSC. du 12 avril 1951, N° 84, page 890). La raison est radiée, par suite de remise du commerce.

25 juin 1954. Boîtes de montres.

Beuchat et Prétat, à Soullce. Henri Beuchat, de et à Soullce, et René Prétat, de Saint-Brais (Berne), à Selzach, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} avril 1954. La maison a repris l'actif et le passif de la raison individuelle «Henri Beuchat», à Soullce, radiée. Fabrication de boîtes de montres, métal et acier.

25 juin 1954. Boucherie, etc.

Joseph Paupe, à Courroux. Le chef de la maison est Joseph Paupe, de Soubey (Berne), à Courroux. Boucherie, charcuterie.

Bureau Interlaken

25. Juni 1954. Hotel.

M. Burkhardt-Moor, in Brienz, Betrieb der Hotel-Pension Schützen (SHAB. Nr. 64 vom 16. März 1940, Seite 508). Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

25. Juni 1954. Malergeschäft.

J. Schlagenhau, in Brienz. Inhaber der Firma ist Jakob Schlagenhau, von Buch (Schaffhausen), in Brienz. Malergeschäft.

25. Juni 1954. Uhren, Bijouterie usw.

Brienza Watch Rüfli & Cie., in Brienz, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1948, Seite 696). Der Kommanditär Ernst Rüfli-Wirth sen. ist gestorben; seine Kommandite ist erloschen. Die Gesellschaft besteht seit dem 17. März 1954 nach Uebernahme der Aktiven und Passiven als Kollektivgesellschaft unter derselben Firma weiter. Sie wird gebildet aus den bisher unbeschränkt haftenden Gesellschaftern Ernst Rüfli jun., von Lengnau (Bern), und Lina Allemann geb. Rüfli, von Welschenrohr, beide in Brienz (Bern). Fabrikation von Uhren und Handel mit Uhren, Uhrenbestandteilen und Bijouterien. Tracht.

25. Juni 1954. Verwaltungen, Finanzierungen.

Brienza A.G., in Brienz (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1948, Seite 695). Aus der Verwaltung ist der Präsident Ernst Rüfli-Wirth sen. infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu werden gewählt als Präsident: Ernst Rüfli jun., von Lengnau (Bern), bisher Mitglied, und als Mitglied: Lina Allemann geb. Rüfli, von Welschenrohr, beide in Brienz (Bern). Sie führen Einzelunterschrift.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

25. Juni 1954.

Ulr. Fuhrer-Caucig, Hotel & Pension Flora, in Meiringen, Betrieb des Hotels und der Pension Flora (SHAB. Nr. 180 vom 11. Juli 1910, Seite 1269). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Ulr. Rob. Fuhrer, Hotel und Restaurant Flora», in Meiringen, übernommen.

25. Juni 1954.

Ulr. Rob. Fuhrer, Hotel und Restaurant Flora, in Meiringen. Inhaber der Firma ist Ulrich Robert Fuhrer, von Innerkirchen, in Meiringen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Ulr. Fuhrer-Caucig, Hotel & Pension Flora», in Meiringen. Betrieb des Hotels und Restaurants Flora. Hauptstrasse.

Bureau Trachselwald

Berichtigung.

H. Wiedmer, in Sumiswald, Handel mit chemischen und technischen Produkten aller Art (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1954, Seite 1664). Der Firmainhaber Hans Wiedmer wohnt in Senggen, Gemeinde Trachselwald.

Lucern — Lucerne — Lucerna

15. Juni 1954. Buttermodelliermaschinen usw.

Rosar AG., in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15./17. Juni 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Waren aller Art, insbesondere den Vertrieb der Theilsherts-Fabrikate und -Erfindungen (Modellier- und Verpackungsmaschinen für Butter). Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital ist für Fr. 80 000 in bar und für Fr. 20 000 durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Gesellschaft liberiert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Präsident ist Andrea Arioli, von und in Gurtellen (Uri), und Mitglied Kaspar Roos, von Romoos, in Luzern. Sie führen Kollektivunterschrift. Adresse: Hirschengraben 13a.

23. Juni 1954.

Creditaanstalt in Luzern, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1947, Seite 1303). Alfons Schobinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er ist auch nicht mehr Direktor; seine Unterschrift ist erloschen. Ebenfalls ist die Prokura von Johann Jakob Gabathuler erloschen. Neuer Vizepräsident ist Ernst Frischknecht, von Schwellbrunn (Appenzel A.-Rh.), in Luzern; er ist zugleich Direktor. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Juni 1954.

Käsergenossenschaft Bühl, in Nottwil (SHAB. Nr. 237 vom 9. Oktober 1952, Seite 2483). Anton Wandler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist jetzt Josef Züst-Stalder (bisher Aktuar); Aktuar: Heinrich Estermann, von und in Nottwil, und Vizepräsident/Kassier: Robert Stalder jun. (bisher). Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar.

23. Juni 1954. Liegenschaften usw.

Frau R. Korner-Kälin, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes Rosa Korner geb. Kälin, von Willisau-Land, in Einsiedeln, mit ihrem Ehemann Adolf Korner, von Willisau-Land, in Einsiedeln, in Gütertrennung lehend. An diesen ist Einzelprokura erteilt in der erweiterten Form nach Art. 459, Abs. 2, OR. Liegenschaftsvermittlungen sowie Vermittlungen aller Art. Theaterstrasse 1 (bei Fritz Frank, Sachwalter).

23. Juni 1954. Käse.

Karl Mächler, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Karl Mächler, von Innerthal (Schwyz), in Luzern. Vertretung für und Handel mit Käsen. Winkelriedstrasse 30a.

23. Juni 1954. Teppiche.

Anton Schumacher, in Willisau-Land. Inhaber dieser Firma ist Anton Schumacher, von Altbüron, in Willisau-Land. Fabrikation von und Handel mit Teppichen.

23. Juni 1954. Steppdecken usw.

Superba S.A., in Büron, Steppdecken usw. (SHAB. Nr. 270 vom 19. November 1953, Seite 2783). Kollektivprokura wurde erteilt an Dr. Hansuli Weidenmann, von Winterthur, in Schöftland, und Dr. Hans Hochuli, von Schöftland, in Sursee. Sie zeichnen zu zweien mit einem andern Unterschriftsbefugten.

25. Juni 1954.

Cartonnagen A.G. Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1951, Seite 1014). Das Grundkapital von Fr. 250 000 ist voll einbezahlt.

25. Juni 1954. Chemiserie usw.

Josy M. Kopp, in Luzern, Chemiserie usw. (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1936, Seite 1238). Neues Geschäftsdomizil: Baselstrasse 7.

25. Juni 1954. Graphik usw.

W. Vonarburg, Voge-Packungen, in Luzern, Graphik usw. (SHAB. Nr. 59 vom 13. März 1953, Seite 595). Die Prokura von Karl Felder ist erloschen. Neue Adresse: Tribschenstrasse 86.

25. Juni 1954. Schweinehandel.

Anton Waller, in Rain. Inhaber dieser Firma ist Anton Waller, von und in Rain. Schweinehandel. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Entscheid der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 8. Juni 1954 nach Art. 57 HRV.)

Schwyz — Schwytz — Svitto

25. Juni 1954.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Einsiedeln, in Einsiedeln (SHAB. Nr. 127 vom 2. Juni 1949, Seite 1483). Alois Birchler, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Meinrad Kälin-Ochsner. Neuer Vizepräsident ist Columban Fuchs, von und in Einsiedeln. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

25. Juni 1954.

Alois Schuler, Sägewerk & Holzhandlung, in Alpthal (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1946, Seite 2826). Die Firma verzeigt als weitem Geschäftszweig: Turmplattenvertrieb. Die Firma lautet nun: Alois Schuler, Sägewerk, Holzhandlung und Turm-Platten-Vertrieb.

25. Juni 1954. Schuhe, chemisch-technische Produkte.

Frau Christen-Sigrist, bisher in Seewen, Gemeinde Schwyz, Handel mit Schuhen und chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 292 vom 15. Dezember 1942, Seite 2842). Die Firma hat den Sitz und die Inhaberin den persönlichen Wohnsitz nach Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, verlegt.

25. Juni 1954.

A. Schättin, chem.-techn. Produkte, in Wollerau. Inhaber der Firma ist Alois Schättin-Hanselmann, von Wangen (Schwyz), in Bäch, Gemeinde Freienbach. Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

25. Juni 1954.

Gasthaus Flüeli A.G., in Sachseln (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1949, Seite 2955). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 26. Oktober 1953 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Aus dem Verwaltungsrat sind infolge Todes Josef Gasser, dessen Unterschrift erloschen ist, Anton Schälin und Othmar Egger und infolge Wegzuges Johannes Huber ausgeschieden. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Ludwig von Moos, von und in Sachseln; Alois Stoekmann, von Sarnen, in Flüeli-Sachseln; Dr. Walter Amstalden, von und in Sarnen, und Gallus von Deschwanden, von Kerns, in Luzern. Als Verwaltungsratspräsident wurde Josef Kühler, von Alpnach, in Sarnen, gewählt. Der Präsident und der Geschäftsführer, Paul von Flüe, führen Einzelunterschrift.

Zug — Zoug — Zugo

23. Juni 1954.

Baugenossenschaft Lahora, bisher in Adliswil (SHAB. Nr. 209 vom 9. September 1953, Seite 2158). Die Gesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 30. April 1954 beschlossen, ihren Sitz nach Zug zu verlegen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Genossenschaft bezweckt nach wie vor, ihren Mitgliedern möglichst günstige Wohngelegenheiten zu verschaffen. Sie ist befugt, im Rahmen ihres Zweckes in der ganzen Schweiz geeignete Grundstücke und Liegenschaften zu erwerben, diese zweckentsprechend zu überbauen oder umzubauen, zu belasten und zu veräußern. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100, Fr. 500 und Fr. 1000. Die persönliche Haftpflicht der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Hermann Hagenbacher, von Zürich, in Maur (Zürich), ist Präsident mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Fadenstrasse 9.

25. Juni 1954. Skibeläge.

Strimer & Nussbaumer, in Zug, Kollektivgesellschaft, Fabrikation von Skibelägen (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1947, Seite 3407). Die Gesellschaft ist aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

25. Juni 1954.

Lüthi Emil, Eisenbau & mech. Werkstätte, vorm. K. Scheidegger, in Zug (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1945, Seite 2427). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

25. Juni 1954.

Anton Iten, Metzgerei, in Neuheim (SHAB. Nr. 135 vom 12. Juni 1943, Seite 1335). Die Firma wird infolge Verkaufs des Geschäftes gelöscht.

25. Juni 1954.

Karl Ehrler, Gasth. Engel, in Walchwil. Inhaber dieser Firma ist Karl Ehrler, von Muotathal, in Walchwil. Betrieb des Gasthauses Engel.

25. Juni 1954.

H. Wenk, Metzgerei, in Zug. Inhaber dieser Firma ist Hans Wenk, von Kappel (St. Gallen), in Zug. Betrieb einer Metzgerei. Aegeristrasse 45.

25. Juni 1954. Brennstoffe.

Hans Binzegger, in Baar, Kupferschmiede und Kohlenhandlung (SHAB. Nr. 8 vom 10. Januar 1941, Seite 71). Die Geschäftsnatur wird wie folgt neu umschrieben: Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen.

25. Juni 1954. Gemischte Waren.

K. Hildebrand-von Rickenbach, Kaufhaus, in Menzingen, gemischte Waren (SHAB. Nr. 34 vom 13. Februar 1948, Seite 446). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

25. Juni 1954.

E. Saluz, Bekleidung für Damen und Herren, in Baar (SHAB. Nr. 23 vom 30. Januar 1953, Seite 243). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

25. Juni 1954.

Jos. Nussbaumer, Sägerei und Holzhandlung, in Oberägeri. Inhaber dieser Firma ist Josef Nussbaumer, von und in Oberägeri. Sägerei und Holzhandlung. Dorf.

25. Juni 1954. Metzgerei.

E. Padrun-Iten, in Oberwil, Gde. Zug. Inhaber dieser Firma ist Ernst Padrun-Iten, von Guarda (Graubünden), in Oberwil, Gde. Zug. Metzgerei. Artherstrasse.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

25 juin 1954.

Sateg S.A. Société Anonyme de Travaux, Entreprise Générale, à Fribourg (FOSC. du 26 décembre 1951, N° 301, page 3195). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 juin 1954, la société a modifié ses statuts en ce sens que le capital social de 100 000 fr., divisé en 20 actions nominatives de 5000 fr. chacune, est entièrement libéré. L'administrateur César Tacchini devient président du conseil d'administration. Sont élus administrateurs: Eugène Schneuwly, dc et à Fribourg; Emmanuel de Graffenried, de Berne, à Lausanne; Philippe Vonderweid, dc et à Fribourg. Eugène Schneuwly est, en outre, élu secrétaire. La société sera représentée par la signature individuelle du président ou par la signature collective d'un autre administrateur avec le président. Bureaux transférés: Boulevard Pérolles 30.

25 juin 1954. Café.

Jacques Overney, à Fribourg, exploitation du café du Funiculaire (FOSC. du 17 juin 1941, N° 139, page 1171). La raison est radice par suite de cessation de commerce.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

23 juin 1954.

Société de laiterie d'Orsonnens, à Orsonnens, société coopérative (FOSC. du 14 mars 1947, N° 61, page 719). Antoine Chassot, et Vincent Ropraz ne font plus partie du comité; leurs signatures sont éteintes. Placide Frossard, de Romanens, à Orsonnens, est président (anciennement membre du comité); Marcel Margueron, de Villaraboud, à Orsonnens, vice-président (nouveau); Joseph Wicht, de Zénaava, à Orsonnens, secrétaire (nouveau). La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

Appenzel A.-Rh. — Appenzel Rh. ext. — Appenzello est.

24. Juni 1954. Kolonialwaren usw.

Max Rohner, in Heiden, Kolonialwaren, Spirituosen und Liqueurs, Zigarren und Tabak (SHAB. Nr. 401 vom 24. Oktober 1903, Seite 1601). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

24. Juni 1954. Lebensmittel, Kaffeerösterei usw.

Max Rohner, Inhaber Leni & Trudi Rohner, in Heiden. Unter dieser Firma sind Leni Rohner und Trudi Rohner, beide von und in Heiden, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1954 begonnen hat. Lebensmittelgeschäft, Kaffeerösterei, Spirituosen und Tabakwaren. Kirchenplatz.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

18. Juni 1954. Autoreparaturen, Taxi usw.

Alfred Eggenschwiler, in Altstätten, Autoreparaturwerkstätte, Taxameter, Handel mit Motorfahrzeugen (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1946, Seite 551). Die Firma wird infolge Abtretung des Geschäftes, gestützt auf das Urteil des

Bezirksgerichtes Oberrheinthal vom 23. Februar 1954, gemäss Art. 67 HRV von Amtes wegen gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Frau E. Bruderer», in Altstätten.

18. Juni 1954. Autoreparaturen, Taxis.

Frau E. Bruderer, in Altstätten. Inhaberin der Firma ist Emma Bruderer gesch. Eggenchwiler, von Aedermannsdorf (Solothurn), in Altstätten. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Alfred Eggenchwiler», in Altstätten. Autoreparaturwerkstätte und Taxibetrieb. Churerstrasse 714.

23. Juni 1954. Steppdecken, Bettwarenstoffe usw.

Steppdekor A.G., in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Juni 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Steppdecken und Bettwarenstoffen sowie die Beteiligung an entsprechenden Betrieben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Bareinzahlung voll liberriert sind. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen nach aussen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört mit Einzelunterschrift als einziges Mitglied an: Rudolf Gmür-Rossier, von Amden, in St. Gallen. Geschäftslokal: Zürcherstrasse 188.

23. Juni 1954. Taxibetrieb, Leichtentransporte.

Johann Hummer, in Rebstein, Taxibetrieb, Leichtentransporte (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1950, Seite 172). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. Juni 1954.

Elisabeth Hummer-Fäh, Gasthof Rebstock, in Rebstein. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Elisabeth Hummer-Fäh, von Brunnadern, in Rebstein. Gasthof zum Rebstock. Dorfplatz.

23. Juni 1954. Haushaltungsartikel, Waren verschiedener Art.

B. Högger, in Altstätten. Inhaber der Firma ist Bernhard Högger, von Wuppenau (Thurgau), in Altstätten. Handelsagentur (Haushaltungsartikel und Waren verschiedener Art). Feld.

24. Juni 1954. Reklame- und Verkaufsberatung, graphisches Atelier. **Nuber Propaganda**, in St. Gallen, Reklame- und Verkaufsberatung, graphisches Atelier (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1950, Seite 2368). Einzelprokura wurde erteilt an: Kurt Nuber, von Bertschikon (Zürich), in St. Gallen.

24. Juni 1954. Giessereien, Maschinen.

Gebürder Bühler, in Uzwil, Gemeinde Henau, Giessereien und Maschinenfabrik, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1954, Seite 117). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Henri Marc Béguin, von Rochefort (Neuenburg), in Zürich.

24. Juni 1954.

Darlehenskasse Winkeln, in Winkeln-St. Gallen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1952, Seite 2127). Wilhelm Geser, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Otto Frei, von Lütisburg, in Winkeln-St. Gallen, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

24. Juni 1954. Modellschreinerei.

Bened. Fuels, Modellbau, in Arnegg, Gemeinde Gossau, Modellschreinerei (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1949, Seite 2168). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

23. Juni 1954.

Meisser Brennstoff A.G., in Davos-Platz (SHAB. Nr. 258 vom 5. November 1953, Seite 2656). Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. Juni 1954 die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Brennstoff und Transport A.G.** Zweck der Gesellschaft ist jetzt: Import von und Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen aller Art; Betrieb eines Personen- und Warentransportgeschäftes sowie Betrieb einer Garage mit allen einschlägigen Nebengeschäften. Gemäss Uebnahmevertrag vom 12. Juni 1954 hat die Gesellschaft das Geschäft der Firma «S. Meisser, in Davos-Platz, Kohlenhandlung, Fuhrhaltereie und Taxibetrieb, mit Aktiven und Passiven auf Grund der Bilanz vom 30. April 1954 übernommen. Die Gesellschaft kann sich auch an weiteren Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen, solche erwerben oder betreiben, mit solchen fusionieren oder solche bei sich beteiligen lassen. Simon Meisser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

23. Juni 1954. Kohlen, Fuhrhaltereie usw.

S. Meisser, in Davos-Platz, Kohlenhandlung, Fuhrhaltereie und Taxibetrieb (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1945, Seite 903). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven sind an die «Brennstoff und Transport A.G.», in Davos-Platz, übergegangen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

24 giugno 1954. Legna, ecc.

Gaetano Lazzaroni, in Villa Luganese, negoziante di legna, ecc. (FUSC. del 16 ottobre 1944, N° 243, pagina 2296). Questa ragione sociale è cancellata essendo la ditta non più obbligata all'iscrizione, su istanza del titolare.

24 giugno 1954. Partecipazioni.

Insubria-Holding S.A., in Lugano, assunzione e messa in valore di quote di partecipazione, ecc. (FUSC. del 20 maggio 1954, N° 116, pagina 1303). Guido Ghiringhelli, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato dott. Pino Bernasconi fu Florindo, da Riva S. Vitale, in Lugano, con firma individuale.

24 giugno 1954. Granito, marmo.

Fratelli Boschetti, in Lugano, lavorazione del granito e del marmo, società in nome collettivo (FUSC. del 10 marzo 1954, N° 57, pagina 642). Il socio Enrico Boschetti e la moglie Rita Maria ved. Ortelli, n. Mariotti, hanno adottato per contratto il regime della separazione dei beni.

24 giugno 1954. Partecipazioni.

Media-Holding S.A., in Lugano. Con atto notarile e statuti del 23 giugno 1954 è stata costituita, sotto questa ragione sociale una società anonima avente per iscopo l'assunzione, sotto qualunque forma, la gestione e la messa in valore di quote di compartecipazione in qualsiasi azienda commerciale, industriale, finanziaria e immobiliare svizzera ed estera, ai sensi di una società holding. Il capitale sociale è di 50 000 fr. diviso in 50 azioni al portatore di 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale

svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 1 o più membri con un massimo di 7, attualmente da 1 solo che è Guido Ghiringhelli fu Carlo, da e in Bellinzona, con firma individuale. Recapito: in Piazza Dante 8, c/o dott. Pino Bernasconi.

24 giugno 1954. Brevetti, strumenti di misura.

Nepro Corporation S. à r. l., in Savosa. Con atto notarile e statuti del 23 giugno 1954 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società a garanzia limitata avente per iscopo lo sfruttamento di brevetti, fabbricazione di strumenti di misura e relativo commercio di esportazione. La società può assumere la partecipazione a imprese. Il capitale sociale è di 20 000 fr. I soci sono: Graziano Gemetti di Antonio, da Lumino, in Lugano, con una quota di 10 000 fr. e dott. Paolo Spadini di Aminode, da Morgate, in Savosa, con una quota di 10 000 fr. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. I due soci sono pure gerenti con firma individuale. Recapito: c/o dott. Paolo Spadini.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

24 juin 1954. Hôtel.

Léonie Ducret-Weibel, à Château-d'Oex. Le chef de la maison est Léonie Ducret-Weibel, de Chardonne (Vaud), à Château-d'Oex. Exploitation de l'Hôtel-Pension Richemont.

24 juin 1954. Horlogerie, bijouterie.

Manriee Tièche, à Château-d'Oex, commerce d'épicerie et primeurs (FOSC. du 25 septembre 1951, N° 224, page 2383). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: Horlogerie et bijouterie.

Bureau de Lausanne

24 juin 1954. Systèmes de jeux en plein air.

Guisan et Cie, à Lausanne. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 23 juin 1954. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Henri Guisan, d'Avenches, à St-Sulpice (Vaud), et pour associé commanditaire Lucien Meroz, de Sonvilier (Berne), à La Chaux-de-Fonds, avec une commandite de 500 fr. Construction, organisation, exploitation et développement de différents systèmes de jeux en plein air. Avcnue Vinet 25, dans les locaux de la société.

Bureau de Morges

24 juin 1954. Charcuterie, porcherie, etc.

R. Pahud, à St-Sulpice, charcuterie de campagne, charcuterie fine et traiteur (FOSC. du 17 octobre 1950, N° 243, page 2656). Le titulaire ajoute à son genre de commerce l'exploitation d'une porcherie.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

24 juin 1954. Meubles, articles de ménage.

Ardea, S. Ruspini, à La Chaux-de-Fonds, importation et commerce de meubles de style, ainsi que d'articles de ménage, en faillite (FOSC. du 5 novembre 1953, N° 258). La procédure de faillite étant clôturée par jugement du 24 juin 1954, la raison est radiée d'office.

Bureau du Locle

25 juin 1954. Terrassements, bois, etc.

Schneider Frères et Kehrlé, aux Ponts-de-Martel. Charles-Arnold Schneider, Georges-Albert Schneider, les deux de Brügg (Berne) et des Ponts-de-Martel, et Maurice-Edgar Kehrlé, de La Sagne, tous trois aux Ponts-de-Martel, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 14 avril 1954. Entreprise de terrassements, travaux de maçonnerie, coupes et transports de bois. Rue de la Chapelle 1.

Bureau de Neuchâtel

24 juin 1954. Trousses, lingerie, tissus.

Marguerite Kessler, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Marguerite-Marie Kessler, des Breuleux, à Neuchâtel. Représentation de trousseaux, lingerie de dames, tissus. Avenue du Mail 13.

24 juin 1954. Epicerie, etc.

Aline Blanchard, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Aline-Alice Blanchard, de Malleray (Berne), à Neuchâtel. Epicerie-primeurs. Rue des Fahys 21.

Genf — Genève — Ginevra

23 juin 1954. Agence immobilière, assurances.

Robert Vernet, à Genève, agence immobilière et assurances (FOSC. du 4 janvier 1951, page 18). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Robert Vernet et fils», à Genève, ci-après inscrite.

23 juin 1954. Agence immobilière, assurances.

Robert Vernet et fils, à Genève. Sous cette raison sociale, Robert-André Vernet, de Genève, au Grand-Saconnex, séparé de biens de Simone-Marguerite née Pictet, et son fils Roland-Daniel-Théodore Vernet, de Genève, à Hermance, séparé de biens de Denise-Corinne-Aloyse née von Haller, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 23 juin 1954 et repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Robert Vernet», à Genève, radiée. Agence immobilière et assurances. 6, rue de la Rôtisserie.

23 juin 1954. Laiterie, charcuterie.

G. Bouvard, à Genève, laiterie, charcuterie (FOSC. du 27 février 1952, page 558). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

23 juin 1954.

Société Immobilière le Clapotis, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 21 juin 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la possession et l'exploitation d'immeubles et toutes opérations s'y rattachant. La société acquiert, pour le prix de 20 000 fr., deux immeubles formant au cadastre de la commune de Collonge-Bellerive la parcelle 5439 de 27 ares 98 mètres et la parcelle 5440 de 80 mètres. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est libéré à concurrence de 25 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Albert Chapuis, de Collonge-Bellerive, à Chêne-Bougeries, est nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 4, rue du Rhône, bureau de Albert Chapuis, expert-comptable.

24 juin 1954. Café-restaurant.
von Siebenthal, à Genève, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Au Boulevard» (FOSC. du 3 juillet 1953, page 1621). Le titulaire et son épouse Germaine-Odetta née Tridondana sont soumis au régime de la séparation de biens.

24 juin 1954. Pneus, batteries, etc.
F. Grand, à Vernier. Chef de la maison: Ferdinand Grand, de Semsales (Fribourg), à Vernier. Commerce et représentation de pneus, batteries et fournitures pour tous véhicules à moteur. 104, chemin de la Greube.

24 juin 1954. Machines, meubles, fournitures de bureau.
André Humbert, à Genève. Chef de la maison: André-Louis Humbert, de Marchissy (Vaud), à Genève. Commerce de machines, meubles et fournitures de bureau. 11, rue de Cornavin.

24 juin 1954. Concerts, théâtre.
Mme Casetti-Giovanna, à Genève, impresario (FOSC. du 6 juillet 1950, page 1769). Objet: impresario, notamment organisation de concerts et exploitation du «Théâtre de la Cour Saint-Pierre».

24 juin 1954. Café-restaurant.
Henri Réviol, à Chêne-Bougeries, exploitation d'un café-restaurant (FOSC. du 17 novembre 1924, page 1876). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Vve Henri Réviol», à Chêne-Bougeries, ci-après inscrite.

24 juin 1954. Café-restaurant.
Vve Henri Réviol, à Chêne-Bougeries. Chef de la maison: Geneviève Réviol née Mivel, veuve d'Henri Réviol, de et à Chêne-Bougeries. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Henri Réviol», à Chêne Bougeries, ci-dessus radiée. Exploitation d'un café-restaurant. Conches.

24 juin 1954. Immeubles.
Corello S. A., à Genève, achat, exploitation, location et vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 28 février 1952, page 571). Les fonctions de Robert Loertscher et Alfred Seinet, membres du conseil d'administration, ont pris fin; les pouvoirs du premier sont radiés. Alexandre Hauchmann, de et à Genève a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 6, place du Molard, étude de M^e Hauchmann, avocat.

24 juin 1954. Machines, appareils, etc.
Coréma S.A., à Genève, fabrication et vente de machines et appareils, etc. (FOSC. du 17 juin 1954, page 1571). Les pouvoirs de Alfred Seinet, directeur, sont radiés.

24 juin 1954. Hôtel.
La Réserve Immobilière, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 avril 1953, page 861). La société exploite un hôtel à l'enseigne «Hôtel Alba», 19, rue du Mont-Blanc.

24 juin 1954. Participations financières.
Partiges S.A., à Genève, administration de participations financières, société anonyme dissoute (FOSC. du 1^{er} juin 1954, page 1399). L'administration fédérale des contributions et l'administration cantonale des contributions publiques, ayant donné leur consentement, cette société est radiée.

24 juin 1954. Carreaux de revêtements, etc.
KERLUX S.A., à Genève (FOSC. du 13 avril 1949, page 987). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 14 juin 1954, la société a prononcé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: KERLUX S.A. en liquidation, par Gaston de Haller et Otto Siegrist, administrateurs (inscrits), nommés liquidateurs, avec signature collective à deux. Les pouvoirs de Jacques Bernoux, administrateur démissionnaire, sont radiés.

24 juin 1954.
Société Immobilière 8 Place Cornavin, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 23 juin 1954 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'exploitation et la location de tous immeubles en Suisse et toutes opérations se rattachant à ce but et notamment l'acquisition, pour le prix de 725 000 fr., de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Cité, la parcelle 5627, avec bâtiment place Cornavin 8. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Georges Filipinetti, de Carouge, à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 11, rue de Cornavin, bureaux de Filipinetti S.A.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsanordnung vom 16. April 1947)

Der Firma A. Böhler, Möbelgeschäft, Hohlstrasse 86, Zürich 4, wurde die Durchführung eines Teilausverkaufs bewilligt und Arnold und Gertrud Böhler geb. Schubert ein Filialeröffnungsverbot für die ganze Schweiz bis 21. Juni 1956 auferlegt. (AA. 188)

Zürich, den 28. Juni 1954.

Direktion der Polizei des Kantons Zürich.

Möwa Aktiengesellschaft Möbelfabrik Wald, Wald (Zürich)

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Erste Veröffentlichung

Die Möwa Aktiengesellschaft Möbelfabrik Wald, in Wald (Zürich), hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 300 000 auf Fr. 75 000 durch Reduktion der 300 Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 250 beschlossen. Sie gibt hiermit ihren Gläubigern gemäss Art. 733 OR bekannt, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen am Sitze der Gesellschaft in Wald (Zürich), Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 189)

Wald (Zürich), den 25. Juni 1954.

Der Verwaltungsrat.

Aare-Tessin, Aktiengesellschaft für Elektrizität (Atel), Olten

Aktiven		Bilanz per 31. März 1954		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Anlagen, Gebäude und Grundstücke	179 557 343	38	Grundkapital	70 000 000	—
Mobilien, Utensilien, Automobile, Zähler, Materialvorräte	4 543 785	35	Allgemeiner Reservefonds	18 200 000	—
Kasse, Bankguthaben, Debitoren	22 961 189	47	Obligationenkapital	114 230 000	—
Wertschriften, Beteiligungen	16 425 650	—	Verfallene Coupons, pro-Rata-Obligationenzinsen	1 245 029	55
			Kreditoren	10 261 236	28
			Arbeitsbeschaffungsreserve	4 000 000	—
			Gewinn- und Verlust-Konto	5 551 702	37
	223 487 968	20		223 487 968	20
Soll		Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1954		Haben	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Betriebskosten und Steuern	15 864 970	95	Saldo vortrag vom Vorjahr	344 012	61
Abschreibungen	8 334 797	53	Ergebnis des Energiegeschäftes	29 249 391	47
Zuweisung an Arbeitsbeschaffungsreserve	1 000 000	—	Ertrag der Beteiligungen, Aktivzinsen und diverse Einnahmen	1 158 066	77
Jahresergebnis, inkl. Saldo vortrag	5 551 702	37		30 751 470	85
	30 751 470	85			

Caisse d'Épargne de Morges S.A., Morges

Actif		Bilan 1953		Passif	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Caisse et compte de chèques postaux	26 276	02	Engagements en banque à terme	75 000	—
Avoirs en banque à vue	69 267	60	Comptes créanciers à vue	80 449	49
Comptes courants débiteurs:			Dépôts en caisse d'épargne	1 132 865	20
garantis par hypothèques	Fr. 10 048.05		Emprunts auprès Banque des lettres de gage	340 000	—
garantis par d'autres gages	» 49 916.05	10	Autres postes du passif	9 021	70
Prêts à des corporations de droit public	18 500	—	Capital	100 000	—
Placements hypothécaires	1 531 639	50	Reserves	25 000	—
Titres et participations permanentes	53 000	—	Bénéfice net	3 333	73
Autres postes de l'actif	7 022	90			
	1 765 670	12		1 765 670	12
Charges		Pertes et profits		Produits	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Intérêts débiteurs	37 369	55	Solde reporté de l'exercice précédent	167	33
Organe de la banque et personnel	5 182	30	Intérêts créanciers	52 860	55
Frais généraux et frais de bureau	7 187	70	Commissions	646	—
Impôts et taxes	839	60	Produit des titres	1 239	—
Amortissements	1 000	—			
Bénéfice net	3 333	73			
	54 912	88		54 912	88

Fidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 151294. Hinterlegungsdatum: 8. März 1954, 15 Uhr.
Otto Gefter, via Boccaccio 4, Milano (Italien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisches Produkt für die Reinigung und Erhöhung der Leistungskraft für elektrische Motoren.

MOTORPOL

Nr. 151295. Hinterlegungsdatum: 8. März 1954, 15 Uhr.
Otto Gefter, via Boccaccio 4, Milano (Italien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisches Produkt für alle Arten von Treibriemen zum Schutze der Erhaltung und zur Verhütung des Abgleitens.

ANTISLIT

N° 151296. Date de dépôt: 26 mars 1954, 19 h.
Société philanthropique de la Lignière, Gland (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits alimentaires, produits diététiques, en particulier pour néphritiques et diabétiques et produits contre la constipation, farine de céréales, en particulier de blé, de seigle et d'avoine, biscuits, biscottes, produits à base de blé entier ou de flocons de blé, produits à base de fruits oléagineux, en particulier de noisettes, d'amandes et d'arachides, graisse végétale, pâtes de fruits, succédanés de viande et de café, extraits de levure et de végétaux pour l'assaisonnement de préparations alimentaires avec ou sans sel, levure alimentaire, germes de blé, poudres pour la préparation de crèmes et puddings, pain, cakes, mélasse de sucre de canne.



N° 151297. Date de dépôt: 26 mars 1954, 19 h.
Société philanthropique de la Lignière, Gland (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits alimentaires, extraits de levure et de légumes pour l'assaisonnement avec ou sans sel, sous forme solide ou liquide.

PHAG-ARÔME

N° 151298. Date de dépôt: 26 mars 1954, 19 h.
Société philanthropique de la Lignière, Gland (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits alimentaires, en particulier à base de fruits oléagineux et albumine de céréales (conservé).

PROTOSE

Nr. 151299. Hinterlegungsdatum: 7. April 1954, 18 Uhr.
E. Wyss & Cie., Lyssachstrasse 12, Burgdorf (Bern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilwaren aller Art, Bébé-, Kinder-Artikel, Hemden und Ueberkleider-Konfektion, Merceriewaren, mit Ausschluss von Zwirnen aus realer Seide, Schappseide, Kunstseide und Baumwolle; Posamentierwaren, wie Bänder, Litzen, Tressen aus Textilien aller Art, Nahtband und Miederband; Gummibänder, Schuhnestel, Schweissblätter, Hosenträger, Strumpf- und Sockenhalter, Herren- und Damengürtel, Krawatten, Taschentücher, Korsette, Hüfhalter, Büstenhalter, Frottierlappen, Damenbinden, Reissverschlüsse, Knöpfe, Druckknöpfe, Nadelwaren aller Art, insbesondere Stricknadeln; Schnallen, Haarklemmen, Fingerhüte und übrige Kurzwaren; Strick- und Wirkwaren aller Art, insbesondere Strumpfwaren; Kammwaren; Bürstenwaren, Seifen, Parfümerien, Lederwaren, Gummiwaren, Spielwaren, Quincaillerieartikel, insbesondere Kleinmetallwaren, Messer, Bestecke, Haushaltartikel sowie Reklamartikel und Drucksachen.

AMICA

Nr. 151300. Hinterlegungsdatum: 20. April 1954, 18 Uhr.
El-El A.G., Grüngasse 19, Zürich 4 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bekleidungsstücke aller Art.



Nr. 151301. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1954, 16 Uhr.
Schweiz. Serum- & Impfstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Friedbühlstrasse 36, Bern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Vitaminhaltiges Medikament.

VIGIRON BERNA

Nr. 151302. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1954, 16 Uhr.
Schweiz. Serum- & Impfstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Friedbühlstrasse 36, Bern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Impfstoffe.

DYSORAL BERNA

Nr. 151303. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1954, 10 Uhr.
Wormser-Blum & Cie. S.A., Quellenstrasse 27, Zürich 5 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hosen mit Dauer-Bügel falte.

PERMAFIX

Nr. 151304. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1954, 17 Uhr.
Wormser-Blum & Cie. S.A., Quellenstrasse 27, Zürich 5 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hosen aus elastischen Stoffen.



Nr. 151305. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1954, 18 Uhr.
Bucher-Guyer AG. Maschinenfabrik, Niederweningen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 109343 von Bucher-Guyer, Niederweningen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Mai 1954 an.

Rührwerke und Rechen.

ROTOR

N° 151306. Hinterlegungsdatum: 18 mai 1954, 15 h.
Mohammed Ali Zomorrodian, Sérayé Tavacol 20, Téhéran (Iran).
Marque de commerce.

Montres-bracelets, montres de poche, montres fantaisie, parties de montres, ainsi que tout article de réclame.

Norvex

Nr. 151307. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1954, 18 Uhr.
Flamueo AG., Farben- und Lackfabrik, Muttenz bei Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 83648 von Vereinigte Farben- & Lackfabriken, Muttenz. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Mai 1954 an.

Farben in Pulver und in Oel aller Art, Lacke aller Art, Dispersionen und Emulsionen aller Art, auch pigmentiert, Trockenstoff flüssig und in Pulver, Leim und andere Bindemittel aller Art, geleihte Kreide, Oele aller Art, Abbeizmittel aller Art, Polituren, Wachspräparate, Kitte, Pinsel, Bürsten, Malergeräte aller Art, Broncen.

Albadura

Nr. 151308. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1954, 18 Uhr.
Flamuco AG., Farben- und Lackfabrik, MuttENZ bei Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 83649 von Vereinigte Farben- & Lackfabriken, MuttENZ. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Mai 1954 an.

Farben in Pulver und in Oel aller Art, Lacke aller Art, Dispersionen und Emulsionen aller Art, auch pigmentiert, Trockenstoffe flüssig und in Pulver, Leim und andere Bindemittel aller Art, geleinete Kreide, Oele aller Art, Abbeizmittel aller Art, Polituren, Wachspräparate, Kitte, Pinsel, Bürsten, Malergeräte aller Art, Broncen.

Lackeïn

Nr. 151309. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1954, 18 Uhr.
Flamuco AG., Farben- und Lackfabrik, MuttENZ bei Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 84051 von Vereinigte Farben- & Lackfabriken, MuttENZ. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Mai 1954 an.

Farben in Pulver und in Oel aller Art, Lacke aller Art, Dispersionen und Emulsionen aller Art, auch pigmentiert, Trockenstoffe flüssig und in Pulver, Leim und andere Bindemittel aller Art, geleinete Kreide, Oele aller Art, Abbeizmittel aller Art, Polituren, Wachspräparate, Kitte, Pinsel, Bürsten, Malergeräte aller Art, Broncen.

RAISINOL

Nr. 151310. Date de dépôt: 25 mai 1954, 15 h.
Ogival S.A., rue des Crêtets 81, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres-bracelets, montres de poche, montres fantaisie, parties de montres, ainsi que tout article de réclame.

SUMMAE

Nr. 151311. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1954, 12 Uhr.
Vereinigte Färbereien & Appretur AG., Zöllystrasse 5, Zürich 5 (Schweiz).
Fabrikmarke.

Wasserabstossend und wasserdicht imprägnierte Gewebe.

Verfix

Nr. 151312. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1954, 12 Uhr.
Vereinigte Färbereien & Appretur AG., Zöllystrasse 5, Zürich 5 (Schweiz).
Fabrikmarke.

Wasserabstossend und wasserdicht imprägnierte Gewebe.

Verperl

Nr. 151313. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1954, 12 Uhr.
Vereinigte Färbereien & Appretur AG., Zöllystrasse 5, Zürich 5 (Schweiz).
Fabrikmarke.

Wasserabstossend und wasserdicht imprägnierte Gewebe.

Verproof

Nr. 151314. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1954, 12 Uhr.
Vereinigte Färbereien & Appretur AG., Zöllystrasse 5, Zürich 5 (Schweiz).
Fabrikmarke.

Wasserabstossend und wasserdicht imprägnierte Gewebe.

Vertol

Nr. 151315. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1954, 17 Uhr.
Ernst Bossinger, Ernst-Schüler-Strasse 34, Biel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren aller Art.

Bossinger

Nr. 151316. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1954, 16 Uhr.
Max Lips, Drogerie Oberdorf, Steffisburg (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 82602. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. April 1954 an.

Eierkonservierungsmittel und -apparate.

Consei

Nr. 151317. Date de dépôt: 4 juin 1954, 17 h.
Oulevay S.A., rue des Vignerons, Morges (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Articles de boulangerie, pâtisserie, en particulier biscuits et gaufrettes.

Ixi

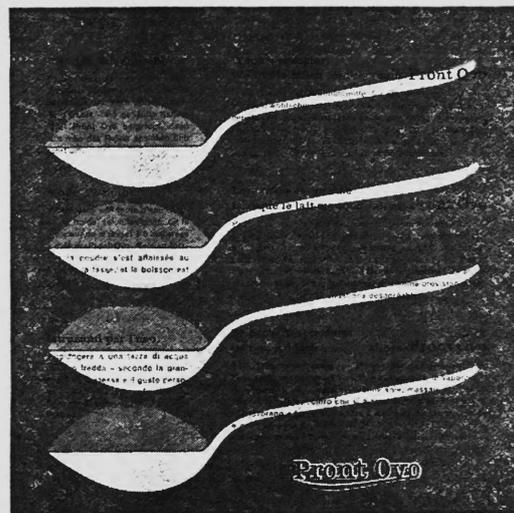
Nr. 151318. Date de dépôt: 4 juin 1954, 17 h.
Oulevay S.A., rue des Vignerons, Morges (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Articles de boulangerie, pâtisserie, en particulier biscuits et gaufrettes.

Krek

Nr. 151319. Date de dépôt: 4 juin 1954, 16 h.
Dr. A. Wander S.A., Berne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

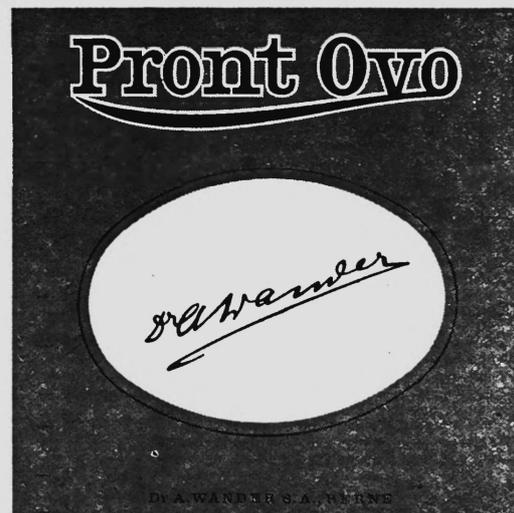
Produits alimentaires, boissons et produits diététiques fabriqués avec des œufs et d'autres denrées alimentaires telles que, par exemple, du lait, des produits laitiers, des huiles et graisses comestibles, des céréales, du malt, de l'extrait de malt, des jus de viande, du sucre, du cacao, du chocolat, du miel, des levures, des légumes, des fruits ou du jus de fruits; préparations pharmaceutiques.



La marque est exécutée en orange, bleu, blanc et noir.

Nr. 151320. Date de dépôt: 4 juin 1954, 16 h.
Dr. A. Wander S.A., Berne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits alimentaires, boissons et produits diététiques fabriqués avec des œufs et d'autres denrées alimentaires telles que, par exemple, du lait, des produits laitiers, des huiles et graisses comestibles, des céréales, du malt, de l'extrait de malt, des jus de viande, du sucre, du cacao, du chocolat, du miel, des levures, des légumes, des fruits ou du jus de fruits; préparations pharmaceutiques.



La marque est exécutée en orange, bleu, blanc et noir.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Mexiko — Einfuhrbewilligungen; Zölle

I. «Permisos previos»

Als Ergänzung zur Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 132 vom 10. Juni 1954 wird bekanntgegeben, dass die auf untenstehender Liste aufgeführten Produkte ab 5. Juni 1954 der Einfuhrbewilligungspflicht («permisos previos») unterstellt wurden. Neben diesen, die Schweiz hauptsächlich interessierenden Waren gilt das gleiche Regime noch für eine Reihe anderer Erzeugnisse, wie Spielwaren aller Art, Schmucksachen, Edelsteine und andere, in dieser Publikation nicht besonders aufgeführte Textilien, Porzellanwaren usw.

II. Zölle

Mit verschiedenen Dekreten vom 4. Juni 1954 wurden für die Mehrzahl der gleichen Erzeugnisse auch die Zollansätze neu festgesetzt. Die neuen Ansätze sind in der untenstehenden Liste ebenfalls angegeben. Der 25-prozentige Zuschlag (siehe Publikation SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1954) ist in diesen Ansätzen inbegriffen.

Mexikanische Zollposition	Warenbezeichnung	Einheit	Neue Zollansätze	
			in Pesos	+ Wertzoll ad valorem
1.22.16	Käse beliebiger Gattung	K. L.	2.—	50%
2.40.22	Schokolade	K. L.	5.—	100%
5.00.10	Waren aus Spitzen, Spitzenstoffen und Tüll, aus Baumwolle, n. g., auch mit Glasperlen oder mit Beimischung von unechtem Metall aller Art	K. L.	40.—	85%
5.00.20	Taschentücher aus Stoffen, die keine Seide enthalten, auch wenn die Stoffe mit Seide bestickt sind, mit baumwollenen Spitzen	Stück	0.70	70%
5.00.30	Waren aus Stoffen aus Pflanzenfasern, mit baumwollenen Spitzen, auch wenn die Stoffe mit Seide bestickt sind, auch mit Glasperlen oder mit Beimischung von Metall aller Art	K. L.	50.—	85%
5.01.00	Socken und Strümpfe aus Wirkstoffen aus Baumwolle, auch mit Verzierungen oder Stickereien aus Seide	Paar	1.—	80%
5.02.30	Taschentücher aus Baumwollstoffen: mit Fasern aller Art bestickt, keine Spitzen enthaltend	Stück	1.—	80%
5.02.32	- n. g., zugeschnitten, auch gesäumt	K. L.	7.—	80%
5.02.41	Kopftücher aus Baumwollstoffen, zugeschnitten, auch gesäumt	K. L.	7.—	80%
5.02.50	Foulards aus Baumwollstoffen	m ²	7.—	80%
5.03.41	Tischtücher und Mundtücher aus Baumwollstoffen, zugeschnitten, auch gesäumt	K. L.	10.—	80%
5.03.42	Bettlaken aus Baumwollstoffen	K. L.	10.—	80%
5.03.60	Handtücher aus Baumwollstoffen	K. L.	7.—	80%
5.03.90	Haushaltartikel, n. g., aus Baumwollstoffen, auch mit Verzierungen oder Stickereien, aller Art	K. L.	7.—	80%
5.10.00	Waren aus Spitzen, Häkelarbeit (punto) und Tüll, aus Leinen und weichen Pflanzenfasern, ausser Baumwolle, auch mit Glasperlen oder mit Beimischung von unechtem Metall aller Art	K. L.	40.—	85%
5.10.10	Taschentücher aus Stoffen, die keine Seide enthalten, auch wenn die Stoffe mit Seide bestickt sind, mit Spitzen aus Leinen und weichen Pflanzenfasern, ausser Baumwolle	Stück	0.70	70%
5.10.20	Waren aus Stoffen aus Pflanzenfasern, mit Spitzen aus Leinen und sonstigen weichen Pflanzenfasern, ausser Baumwolle, auch wenn die Stoffe mit Seide bestickt sind, n. g.	K. L.	50.—	85%
5.10.21	Waren aus Stoffen aus Pflanzenfasern, mit Spitzen aus Leinen und weichen Pflanzenfasern, ausser Baumwolle, mit Beimischung von unechtem Metall aller Art oder von Edelmetall, in Form von Tüpfeln, Fäden oder gewebten oder gestickten Mustern, auch wenn die Stoffe mit Seide bestickt sind	K. L.	50.—	85%
5.12.30	Taschentücher aus Stoffen aus Leinen und weichen Pflanzenfasern, ausser Baumwolle: mit Fasern aller Art bestickt, aber ohne Spitzen	Stück	0.70	80%
5.12.32	- n. g., zugeschnitten, auch gesäumt	K. L.	7.—	80%
5.13.31	Tischdecken und Mundtücher aus Stoffen aus Leinen und weichen Pflanzenfasern, ausser Baumwolle, zugeschnitten, auch gesäumt	K. L.	10.—	80%
5.13.32	Bettlaken aus Stoffen aus Leinen und weichen Pflanzenfasern, ausser Baumwolle	K. L.	10.—	80%
5.13.40	Handtücher aus Stoffen aus Leinen und weichen Pflanzenfasern, ausser Baumwolle	K. L.	7.—	80%
5.13.90	Haushaltartikel, n. g., aus Stoffen aus Leinen und weichen Pflanzenfasern, ausser Baumwolle, auch mit Verzierungen oder Stickereien aus Seide oder anderen Stoffen, kautschukiert, geölt oder gewachst, mit aussen sichtbaren Fasern	K. L.	7.—	80%
5.30.10	Taschentücher aus Stoffen aus Kunstfasern, mit oder ohne Beimischung von andern Fasern als Seide im Gewebe, auch mit Seide bestickt, mit Spitzen aus Kunstfasern oder mit Beimischung von beliebigen Fasern ausser Seide	Stück	8.—	85%
5.30.11	Taschentücher aus Stoffen aus Kunstfasern, mit Beimischung von hellgelben Fasern ausser Seide, auch mit Seide bestickt, mit Spitzen aus hellgelben anderen Fasern als Seide oder Kunstfasern	Stück	8.—	85%
5.32.30	Taschentücher aus Kunstfaserstoffen, auch mit Beimischung von einer anderen Faser als Seide, mit Fasern aller Art bestickt, ohne Spitzen	Stück	1.—	85%
5.32.32	Taschentücher aus Kunstfaserstoffen oder mit Beimischung von einer anderen Faser als Seide, n. g., zugeschnitten, auch gesäumt	K. L.	50.—	100%
5.32.41	Kopftücher aus Kunstfaserstoffen oder mit Beimischung von einer anderen Faser als Seide, zugeschnitten, auch gesäumt	K. L.	50.—	100%
5.32.50	Foulards aus Kunstfaserstoffen, auch mit Beimischung von einer anderen Faser als Seide	m ²	80.—	80%
5.42.31	Kopftücher aus Stoffen aus Wolle und tierischen Fasern, ausser Seide, zugeschnitten, auch gesäumt	K. L.	8.—	100%
5.42.40	Foulards aus Stoffen aus Wolle und tierischen Fasern, ausser Seide	m ²	15.—	85%
5.50.00	Waren aus Spitzen, Häkelarbeit (punto) und Tüll aus Seide, auch mit Verzierungen oder Stickereien aus irgendeiner Faser und mit Glasperlen aller Art	K. L.	70.—	100%

Mexikanische Zollposition	Warenbezeichnung	Einheit	Neue Zollansätze		
			in Pesos	+ Wertzoll ad valorem	
5.50.01	Waren aus Spitzen, Häkelarbeit (Punto) und Tüll aus Seide, auch mit Verzierungen oder Stickereien aus irgendeiner Faser, mit Beimischungen von unechtem Metall aller Art oder von Edelmetall in Form von Tüpfeln, Fäden oder gewebten oder gestickten Mustern	K. L.	70.—	100%	
5.50.10	Taschentücher aus Stoffen aller Art, mit Spitzen aus Seide, und solche aus Seidenstoffen, mit Spitzen aller Art	Stück	4.—	100%	
5.52.31	Taschentücher aus Seidenstoffen, n. g., zugeschnitten, auch gesäumt	K. L.	50.—	100%	
5.52.41	Kopftücher aus Seidenstoffen, zugeschnitten, auch gesäumt	K. L.	50.—	100%	
5.52.50	Foulards aus Seidenstoffen	m ²	75.—	100%	
5.60.10	Taschentücher aus Seidenstoffen, mit Beimischung von anderen Stoffen sowie mit Spitzen, auch mit Seide gemischt oder bestickt	Stück	8.—	90%	
5.62.31	Taschentücher aus Seidenstoffen, mit Beimischung von einer anderen Faser, n. g., zugeschnitten, auch gesäumt	K. L.	35.—	100%	
5.62.41	Kopftücher aus Seidenstoffen, mit Beimischung von einer anderen Faser in beliebigem Verhältnis, zugeschnitten, auch gesäumt	K. L.	35.—	100%	
5.62.50	Foulards aus Seidenstoffen, mit Beimischung von einer anderen Faser in beliebigem Verhältnis	m ²	90.—	85%	
6.50.00	Oele, parfümiert	K. L.	3.—	75%	
6.50.10	Schönheitsmittel, auch parfümiert	K. L.	3.—	75%	
6.50.11	Crèmes und Ponaden, auch parfümiert, für Toilette-zwecke	K. L.	8.—	75%	
6.51.00	Zahnreinigungsmittel, flüssig, fest oder teigförmig, auch parfümiert	K. L.	3.—	70%	
6.51.10	Milch für die Hautpflege, parfümiert oder nicht	K. L.	3.—	75%	
6.52.00	Desodorisierende Mittel, auch parfümiert	K. L.	3.—	70%	
6.52.01	Haarentfernungsmittel, auch parfümiert	K. L.	3.—	70%	
6.52.10	Puder, parfümiert oder nicht, für Toilette-zwecke	K. L.	3.—	75%	
6.52.11	Räucherparfüme in beliebiger Form	K. L.	3.—	75%	
6.52.20	Haarfarbmittel, auch parfümiert	K. L.	30.—	75%	
6.59.00	Alkohohaltige oder ätherische Lösungen mit wohlriechenden Grundstoffen aus Blumen oder mit nachahmenden synthetischen Erzeugnissen, ohne Rücksicht auf das Verhältnis dieser Erzeugnisse	K. L.	3.—	75%	
6.59.10	Etus oder Necessaires aller Art (mit Parfümerie-artikeln, auch Selbstenstücke enthaltend)	K. L.	3.—	75%	
6.59.90	Produkte, n. g., auch parfümiert, für Toilette-zwecke	K. L.	3.—	75%	
8.23.40	Schläger, Apparate zum Verflüssigen und andere Küchengeräte, n. g., mit Motorantrieb sowie Einzelteile von Verflüssigungsapparaten, ausser Motoren			unveränderte Ansätze	
8.31.20	Schläger, Sieber, Raspelmaschinen und andere Küchengeräte mit Fuss- oder Hebelantrieb				
8.41.02	Heizapparate, elektrische, in Form von Haushalt-artikeln				
8.41.10	Backöfen, Roste und Röstvorrichtungen, elektrische				
8.41.15	Elektrische Bügeleisen				
8.41.21	Elektrische Öfen aller Art, im Stückgewicht, von mehr als 40 kg				
9.30.01	Klaviere aller Art, selbstspielende	Stück	25.—		50%
9.40.10	Taschen- oder Armbanduhren mit Repetierwerk, mit Gold- oder Platingehäuse, oder mit vergoldetem oder goldplattiertem Gehäuse oder mit Teilen oder Einlagen aus Gold	Stück	55.—		65%
9.40.20	Taschenuhren ohne Repetierwerk, mit Gehäuse aus Gold oder Platin	Stück	25.—		25%
9.40.21	Armbanduhren ohne Repetierwerk, mit Gehäuse aus Gold oder Platin	Stück	15.—		25%
9.40.22	Taschenuhren, andere als mit Repetierwerk, mit vergoldetem oder goldplattiertem Gehäuse oder mit Teilen oder Einlagen aus Gold	Stück	10.—		25%
9.40.23	Armbanduhren, andere als mit Repetierwerk, mit vergoldetem oder goldplattiertem Gehäuse oder mit Teilen oder Einlagen aus Gold	Stück	6.—		25%
9.40.25	Taschen- oder Armbanduhren, andere als mit Repetierwerk, mit Gehäuse aus Silber oder aus versilbertem Metall	Stück	4.—		25%
9.40.26	Taschen- oder Armbanduhren: mit Gehäuse aus unechtem Metall, weder vergoldet, noch versilbert	Stück	2.50		25%
9.40.27	- mit nicht genanntem Gehäuse	Stück	4.—		25%
9.41.00	Gehäuse mit Perlen oder Edelsteinen für Taschen- oder Armbanduhren	Jedes Gehäuse	entrichtet einen Zollezuschlag von 100% des Wertes der Steine		
9.41.01	Gehäuse aus Gold oder Platin: für Taschenuhren	Stück	20.—	25%	
9.41.02	- für Armbanduhren	Stück	12.—	25%	
9.41.03	Gehäuse, vergoldet oder goldplattiert oder mit goldenen Teilen oder Einlagen: für Taschenuhren	Stück	6.—	25%	
9.41.04	- für Armbanduhren	Stück	2.—	25%	
9.41.05	Gehäuse für Taschen- oder Armbanduhren, aus Silber oder versilbertem unechtem Metall	Stück	2.—	25%	
9.41.07	Gehäuse, n. g., für Taschen- oder Armbanduhren	Stück	2.—	25%	
9.41.10	Zusammengesetzte Uhrwerke und deren teilweise zusammengesetzte Einzelteile, d. h. solche aus zwei oder mehreren Teilen, die durch Zahnrad-getriebe und Achsen, worauf sie drehen, angetrieben sind, aller Art, n. g., für Taschen- oder Armbanduhren, mit Repetierwerk oder andere	Stück	1.60	25%	
9.41.30	Armbänder für Uhren aus unechtem oder Edelmetall, mit Perlen oder Edelsteinen, halbedien oder synthetischen Steinen	Jedes Armband	unterliegt einem Zollezuschlag von 100% des Wertes der Steine		
9.41.31	Armbänder für Uhren aus Gold oder Platin, oder aus diesen beiden Metallen	g. N.*)	6.—	50%	
9.41.32	Armbänder für Uhren aus unechtem Metall, goldplattiert oder vergoldet	g. N.	1.50	50%	
9.41.33	Armbänder für Uhren aus Silber oder unechtem Metall, auch versilbert	g. N.	1.—	50%	
9.41.34	Armbänder für Uhren aus anderem Stoff, n. g.	K. L.	35.—	70%	

Die Handelsabteilung gibt auf schriftliche Anfrage hin weitere Auskünfte über die betroffenen Waren, bzw. eingetretenen Zollerhöhungen.

*) g. N. = Gramm Nettogewicht
K. L. = Kilogramm gesetzliches Gewicht

Mexique — Permis d'importation; droits de douane

I. «Permisos previos»

En complément de la publication parue à la Feuille officielle suisse du commerce, N° 132 du 10 juin 1954, il est porté à la connaissance des intéressés que les produits énumérés à la liste ci-dessous sont soumis depuis le 5 juin à la formalité du permis d'importation («permisos previos»). Outre ces produits d'un intérêt particulier pour la Suisse, un certain nombre d'autres marchandises, telles que les jouets de tous genres, la bijouterie, les pierres précieuses et d'autres produits textiles non dénommés spécialement dans cette publication, les objets en porcelaine, etc., sont assujettis au même régime.

II. Droits de douane

Par différents décrets du 4 juin 1954, les droits de douane de la majorité de ces mêmes produits ont été modifiés. Les nouveaux taux sont également indiqués dans la liste suivante. La majoration de 25% (voir publication FOSC. N° 53 du 5 mars 1954) est comprise dans les nouveaux taux.

N° du tarif douanier mexicain	Désignation de la marchandise	Unité	Nouveaux droits de douane	
			en pesos	+ ad valorem
1.22.16	Fromage de toute espèce	K. L.	2.—	50%
2.40.22	Chocolat	K. L.	5.—	100%
5.00.10	Articles en dentelles, au point de fillet et en tulle, de coton, n. d., même avec perles ou mélanges de métal faux de toute sorte	K. L.	40.—	85%
5.00.20	Mouchoirs de poche en tissu ne contenant pas de soie, même si le tissu est brodé de soie, avec dentelles de coton	pièce	0.70	70%
5.00.30	Articles en tissu de fibres végétales avec dentelles de coton, même si le tissu est brodé de soie ou comporte des perles ou un mélange de métal de toute sorte	K. L.	50.—	85%
5.01.00	Claussettes et bas, en bonneterie de coton, même avec ornements ou broderies de soie	palre	1.—	80%
5.02.30	Mouchoirs de poche, en tissu de coton, brodés de fibres de toute sorte, sans dentelles	pièce	1.—	80%
5.02.32	Mouchoirs de poche, en tissu de coton, n. d., coupés, même ourlés	K. L.	7.—	80%
5.02.41	Fichus en tissu de coton, coupés, même ourlés	K. L.	7.—	80%
5.02.50	Foulards en tissu de coton	m²	7.—	80%
5.03.41	Nappes et serviettes en tissu de coton, coupées, même ourlés	K. L.	10.—	80%
5.03.42	Draps de lit en tissu de coton	K. L.	10.—	80%
5.03.60	Essuie-mains en tissu de coton	K. L.	7.—	80%
5.03.90	Articles de lingerie pour habitations et d'ameublement, n. d., en tissu de coton, même avec ornements ou broderies de toute sorte	K. L.	7.—	80%
5.10.00	Articles en dentelles, à point de fillet et en tulle, de lin et de fibres végétales souples autres que le coton, même avec perles ou métal faux de toute sorte	K. L.	40.—	85%
5.10.10	Mouchoirs de poche en tissu ne contenant pas de soie, même si le tissu est brodé de soie, avec dentelles de lin et de fibres végétales souples autres que le coton	pièce	0.70	70%
5.10.20	Articles en tissu de fibres végétales, avec dentelles de lin et de fibres végétales souples autres que le coton, même si le tissu est brodé de soie, n. d.	K. L.	50.—	85%
5.10.21	Articles en tissu de fibres végétales, avec dentelles de lin et de fibres végétales souples, autres que le coton, avec mélange de métal faux de toute sorte ou de métal précieux, sous forme de pailleté, de fils ou d'ornements tissés ou brodés, même si le tissu est brodé de soie	K. L.	50.—	85%
5.12.30	Mouchoirs de poche, en tissu de lin et de fibres végétales souples autres que le coton, brodés de fibres de toute sorte, sans dentelles	pièce	0.70	80%
5.12.32	Mouchoirs de poche, en tissu de lin et de fibres végétales souples autres que le coton, n. d., coupés, même ourlés	K. L.	7.—	80%
5.13.31	Nappes et serviettes, en tissu de lin et de fibres végétales souples autres que le coton, coupées, même ourlés	K. L.	10.—	80%
5.13.32	Draps de lit en tissu de lin et de fibres végétales souples autres que le coton	K. L.	10.—	80%
5.13.40	Essuie-mains en tissu de lin et de fibres végétales souples autres que le coton	K. L.	7.—	80%
5.13.90	Articles de lingerie pour habitations et d'ameublement, n. d., en tissu de lin et de fibres végétales souples autres que le coton, même avec ornements ou broderies en soie ou autres matières, caoutchoutés, huilés ou cirés, avec fibres visibles extérieurement	K. L.	7.—	80%
5.30.10	Mouchoirs de poche en tissu de fibres artificielles, avec ou sans mélange de fibres autres que la soie dans le tissu, même brodés de soie, avec dentelles, en fibres artificielles ou mélange de toute fibre autre que la soie	pièce	3.—	85%
5.30.11	Mouchoirs de poche en tissu de fibres artificielles mélangées de toute fibre autre que la soie, même brodés de soie, avec dentelles de toute fibre autre que la soie ou les fibres artificielles	pièce	3.—	85%
5.32.30	Mouchoirs de poche en tissu de fibres artificielles même mélangées d'une autre fibre que la soie, brodés de fibres de toute sorte, sans dentelles	pièce	1.—	85%
5.32.32	Mouchoirs de poche en tissu de fibres artificielles ou mélangé d'une autre fibre que la soie, n. d., coupés, même ourlés	K. L.	50.—	100%
5.32.41	Fichus en tissu de fibres artificielles ou mélangé d'une autre fibre que la soie, coupés, même ourlés	K. L.	50.—	100%
5.32.50	Foulards en tissu de fibres artificielles même mélangées d'une autre fibre que la soie	m²	30.—	80%
5.42.31	Fichus en tissu de laine et de fibres animales autres que la soie, coupés, même ourlés	K. L.	8.—	100%
5.42.40	Foulards en tissu de laine et de fibres animales autres que la soie	m²	15.—	85%
5.50.00	Articles en dentelles, à point de fillet et en tulle de soie, même avec ornements ou broderies en fibre quelconque et avec perles de toute sorte	K. L.	70.—	100%
5.50.01	Articles en dentelles, à point de fillet et en tulle de soie, même avec ornements ou broderies en fibre quelconque, avec mélange de métal faux de toute sorte ou de métal précieux, sous forme de pailleté de fils ou d'ornements tissés ou brodés	K. L.	70.—	100%
5.50.10	Mouchoirs de poche en tissu de toute sorte avec dentelles de soie et ceux en tissus de soie avec dentelles de toute sorte	pièce	4.—	100%
5.52.31	Mouchoirs de poche en tissu de soie, n. d., coupés, même ourlés	K. L.	50.—	100%
5.52.41	Fichus en tissu de soie, coupés, même ourlés	K. L.	50.—	100%

N° du tarif douanier mexicain	Désignation de la marchandise	Unité	Nouveaux droits de douane en pesos + ad valorem	
5.52.50	Foulards en tissu de soie	m²	75.—	100%
5.60.10	Mouchoirs de poche en tissu de soie mélangée d'une autre fibre et avec dentelles, même mélangées ou brodées de soie	pièce	3.—	90%
5.62.31	Mouchoirs de poche en tissu de soie mélangée d'une autre fibre, n. d., coupés, même ourlés	K. L.	35.—	100%
5.62.41	Fichus en tissu de soie mélangée d'une autre fibre en toute proportion, coupés, même ourlés	K. L.	35.—	100%
5.62.50	Foulards en tissu de soie mélangée d'une autre fibre en toute proportion	m²	30.—	85%
6.50.00	Hulles parfumées	K. L.	3.—	75%
6.50.10	Cosmétiques parfumés ou non	K. L.	3.—	75%
6.50.11	Crèmes et pommades parfumées ou non, pour la toilette	K. L.	3.—	75%
6.51.00	Dentifrices liquides, solides ou pâteux, parfumés ou non	K. L.	3.—	70%
6.51.10	Laits pour la peau, parfumés ou non	K. L.	3.—	75%
6.52.00	Désodorisants parfumés ou non	K. L.	3.—	70%
6.52.01	Dépilatoires parfumés ou non	K. L.	3.—	70%
6.52.10	Poudres parfumées ou non, pour la toilette	K. L.	3.—	75%
6.52.11	Parfums à brûler, sous toute forme	K. L.	3.—	75%
6.52.20	Telntures pour les cheveux, parfumées ou non	K. L.	30.—	75%
6.59.00	Solutions alcooliques ou étherées de principes aromatiques de fleurs ou de produits synthétiques qui les imitent, quelle que soit la proportion de ces produits	K. L.	3.—	75%
6.59.10	Etuils et nécessaires, de toute sorte, avec des articles de parfumerie, même contenant des savons	K. L.	3.—	75%
6.59.90	Produits n. d., parfumés ou non, pour la toilette	K. L.	3.—	75%
8.23.40	Batteurs, appareils à liquéfier et autres ustensiles de cuisine, n. d., mus par un moteur, ainsi que pièces détachées d'appareils à liquéfier, à l'exception des moteurs	K. L.	3.—	75%
8.31.20	Batteurs, cribleurs, machines à râper et autres ustensiles de cuisine à pédale ou à levier			
8.41.02	Appareils électriques de chauffage sous forme d'articles de ménage			
8.41.10	Fours, grils et torrificateurs, électriques			
8.41.15	Fers à repasser électriques, n. d.			
8.41.21	Poêles électriques de toute sorte, pesant plus de 40 kg. la pièce			
9.30.01	Pianos automatiques de toute sorte	pièce	25.—	50%
9.40.10	Montres de poche et montres-bracelets, à répétition, avec boîte en or ou platine, ou simplement dorée ou plaquée d'or ou avec parties ou incrustations d'or			
9.40.20	Montres de poche autres qu'à répétition, avec boîte en or ou platine	pièce	55.—	65%
9.40.21	Montres-bracelets autres qu'à répétition, avec boîte en or ou platine	pièce	25.—	25%
9.40.22	Montres de poche autres qu'à répétition, avec boîte dorée ou plaquée d'or ou avec parties ou incrustations d'or	pièce	15.—	25%
9.40.23	Montres-bracelets autres qu'à répétition, avec boîte dorée ou plaquée d'or ou avec parties ou incrustations d'or	pièce	10.—	25%
9.40.25	Montres de poche et montres-bracelets, autres qu'à répétition, avec boîte en argent ou en métal faux argenté	pièce	6.—	25%
9.40.26	Montres de poche et montres-bracelets, avec boîte en métal faux non dorée ni argentée	pièce	4.—	25%
9.40.27	Montres de poche et montres-bracelets avec boîte n. d.	pièce	2.50	25%
9.41.00	Boîtes avec perles fines ou pierres précieuses, pour montres de poche et montres-bracelets	pièce	4.—	25%
9.41.01	Boîtes en or ou platine, pour montres de poche	pièce	20.—	25%
9.41.02	Boîtes en or ou en platine pour montres-bracelets	pièce	12.—	25%
9.41.03	Boîtes dorées ou plaquées d'or ou avec parties ou incrustations d'or, pour montres de poche	pièce	6.—	25%
9.41.04	Boîtes dorées ou plaquées d'or ou avec parties ou incrustations d'or, pour montres-bracelets	pièce	2.—	25%
9.41.05	Boîtes en argent ou métal faux argenté, pour montres de poche et montres-bracelets	pièce	2.—	25%
9.41.07	Boîtes n. d., pour montres de poche ou montres-bracelets	pièce	2.—	25%
9.41.10	Mouvements montés et leurs pièces détachées importées partiellement montées, c'est-à-dire celles formées de deux ou plusieurs pièces qui sont mues par des engrenages et des axes sur lesquels elles tournent, de toute sorte, n. d., pour montres de poche et montres-bracelets, à répétition ou autres	pièce	1.60	25%
9.41.30	Bracelets pour montres en métal faux ou précieux, avec perles ou pierres précieuses, semi-précieuses ou synthétiques			
9.41.31	Bracelets pour montres en or ou platine ou en ces deux métaux	g. N.*	6.—	50%
9.41.32	Bracelets pour montres, en métal faux plaqué d'or ou doré	g. N.	1.50	50%
9.41.33	Bracelets pour montres, en argent ou métal faux, même argentés	g. N.	1.—	50%
9.41.34	Bracelets pour montres, en autres matières, n. d.	K. L.	35.—	70%

Sur demande écrite, la Division du commerce fournira tous autres renseignements concernant les marchandises visées et les majorations douanières édictées.

* g. N. = gramme, poids net
K. L. = kilogramme, poids légal

148. 29. 6. 54.

Indien — Open General Licence

Gemäss zwei Verfügungen des indischen Handels- und Industrie-Ministeriums vom 12. und 14. Juni 1954 sind die nachstehend erwähnten Waren auf den Open-General-Licence-Listen Nrn. XXXI und XXXII zu streichen (vgl. "Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 236 vom 10. Oktober 1953):

Open General Licence XXXI

Open General Licence XXXII

Inde — Open General Licence

Selon deux ordonnances du Ministère indien du commerce et de l'industrie du 12 et du 14 juin 1954, les produits énumérés ci-dessous doivent être radiés des listes N°s XXXI et XXXII de l'«Open General Licence» (voir la publication parue à la Feuille officielle suisse du commerce N° 236 du 10 octobre 1953):

Serial N° 43c, Part II
«High tension insulators»

Serial N° 4 (2), Part III
«Vacuum stripping plants for flat carding engines».

148. 29. 6. 54.

Bundesratsbeschluss

betreffend die Aenderung der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Getreideversorgung des Landes
(Vom 25. Juni 1954)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

I.

Artikel 71, Absatz 3, der Vollziehungsverordnung vom 4. Juli 1933/21. April 1953/18. Mai 1954 zum Bundesgesetz vom 7. Juli 1932/17. Dezember 1952 über die Getreideversorgung des Landes wird aufgehoben und durch folgende Bestimmung ersetzt:

Art. 71, Abs. 3. Die Denaturierung von Getreide in Säcken der Getreideverwaltung ist nicht gestattet.

II.

Dieser Beschluss tritt am 1. Juli 1954 in Kraft.

Arrêté du Conseil fédéral

modifiant le règlement d'exécution de la loi sur le ravitaillement du pays en blé
(Du 25 juin 1954)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

I.

L'article 71, 3^e alinéa, du règlement d'exécution du 4 juillet 1933/21 avril 1953/18 mai 1954 de la loi du 7 juillet 1932/17 décembre 1952 sur le ravitaillement du pays en blé est abrogé et remplacé par la disposition suivante:

Art. 71, 3^e al. Il est interdit de dénaturer du blé dans des sacs appartenant à l'administration.

II.

Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juillet 1954.

Decreto del Consiglio federale

che modifica il regolamento d'esecuzione della legge federale concernente l'approvvigionamento di cereali per il paese
(Del 25 giugno 1954)

Il Consiglio federale svizzero decreta:

I.

L'articolo 71, terzo capoverso, del regolamento d'esecuzione del 4 luglio 1933/21 aprile 1953/18 maggio 1954 della legge federale del 7 luglio 1932/17 dicembre 1952 concernente l'approvvigionamento di cereali per il paese è abrogato e sostituito dalla disposizione seguente:

Art. 71, terzo capoverso. È vietato denaturare grano in sacchi dell'Amministrazione dei cereali.

II.

Il presente decreto entra in vigore il 1^o luglio 1954.

Wiederaufnahme des Postanweisungsdienstes mit Oesterreich

(PTT) Am 1. Juli 1954 wird der Austausch von gewöhnlichen Postanweisungen mit Oesterreich wieder aufgenommen. Die Postanweisungen sind in Schweizer Franken und Rappen auszustellen. Der Höchstbetrag der Anweisungen ist in beiden Richtungen auf Fr. 500 beschränkt. Der Clearingkurs mit Oesterreich beträgt zurzeit 100 Schilling = Fr. 16,8708.

Für Postanweisungen nach Oesterreich von über Fr. 100 ist die Einzahlungsmeldung, Formular Nr. 60 oder 10 004, auszufüllen. Auf allen aus Oesterreich eingehenden Postanweisungen wird zur Deckung der Kosten, die den beteiligten Stellen erwachsen, eine Auszahlungsgebühr von 7/8% erhoben. Das Betreffnis wird von den Poststellen in üblicher Weise vom auszahlenden Betrag in Abzug gebracht.

Reprise du service des mandats de poste avec l'Autriche

(PTT) L'échange de mandats de poste ordinaires avec l'Autriche sera repris le 1^{er} juillet 1954. Les mandats doivent être établis en francs et centimes suisses. Le montant maximum est limité à 500 fr. dans les deux directions. Le cours du clearing avec l'Autriche est actuellement de 100 shilling = fr. 16,8708.

L'avis de versement, N° 60 ou 10 004, doit être établi pour tous les mandats de plus de 100 fr. à destination de l'Autriche. En couverture des frais occasionnés aux administrations intéressées, il est prélevé sur tous les mandats originaux d'Autriche un droit de paiement de 7/8%. Comme d'habitude, les offices de poste déduisent ce droit du montant à payer.

Ripresa del servizio dei vaglia postali con l'Austria

(PTT) Il 1^o luglio 1954 sarà ripreso il servizio dei vaglia postali ordinari con l'Austria. I vaglia postali devono essere emessi in franchi e centesimi svizzeri. L'importo massimo di un vaglia è limitato a 500 fr. nelle due direzioni. Il saggio di conversione del clearing con l'Austria è attualmente di 100 scellini = fr. 16,8708.

Per i vaglia di oltre 100 fr. a destinazione dell'Austria dev'essere allestito l'avviso di versamento N° 60 o 10 004. Per coprire le spese derivanti agli uffici interessati, vien riscosso su tutti i vaglia postali dall'Austria un diritto di pagamento di 7/8%. Come d'abitudine, gli uffici postali detraggono tale diritto dall'importo da pagare. 148. 29. 6. 54.

Gesandtschaften und Konsulate**Légations et consulats — Legazioni e consolati**

Herr José Vincente Larrabure Price hat dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher Gesandter und bevollmächtigter Minister von Peru bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

Der Bundesrat hat Herrn Franklin Crosbie Gowen in der Eigenschaft als Berufs-Generalkonsul der Vereinigten Staaten von Amerika mit Amtsbefugnis für die Kantone Waadt, Wallis und Genf, das Exequatur erteilt.

Der Bundesrat hat Herrn Rafael Vasconez Hurtado als Berufs-Generalkonsul von Ecuador in Genf, mit Amtsbereich über die ganze Schweiz, das Exequatur erteilt. 148. 29. 6. 54.

M. José Vicente Larrabure Price a remis au Conseil fédéral les lettres l'accréditant en qualité d'envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire du Pérou près la Confédération suisse.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Franklin Crosbie Gowen, nommé consul général de carrière des Etats-Unis d'Amérique à Genève, avec juridiction sur les cantons de Vaud, Valais et Genève.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Rafael Vasconez Hurtado, nommé consul général de carrière de l'Equateur à Genève, avec juridiction sur toute la Suisse. 148. 29. 6. 54.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

NIESENBAHN AG.

Die Generalversammlung vom 19. Juni 1954 beschloss die Ausrichtung einer Dividende von 2% brutto = Fr. 2.- pro Aktie an das Prioritätsaktienkapital. Die Zahlung erfolgt unter Abzug von 30% eidg. Steuern durch die üblichen Zahlstellen gegen Ablieferung des Coupons Nr. 18.

Mülten, den 25. Juni 1954.

Der Verwaltungsrat.

6%-Anleihe der Aktiengesellschaft für chemische und technische Industriewerte (CHEMTECH)

Gestützt auf Ziffer 2 der Anleihebedingungen kündigen wir hiermit einen Teilbetrag von Fr. 500 000 nom. obiger Anleihe zur vorzeitigen Rückzahlung zu parl auf den 30. September 1954.

Durch die am 24. Juni erfolgte Auslosung sind die nachstehenden Obligationen zur Rückzahlung auf den 30. September 1954 bestimmt worden:

N° 71—80, 81—90, 321—330, 351—360 und 501—510.

Die Verzinsung der ausgelosten Obligationen hört mit dem Rückzahlungstage auf. Die Titel, versehen mit Coupons per 30. September 1955 und ff. sind auf Verfall bei der Basler Kantonalbank zum Inkasso einzureichen.

Basel, den 24. Juni 1954.

Der Verwaltungsrat.

LEXI S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 9 juillet 1954, à 17 heures, 1, rue de Rive, à Genève (Bureau de M. Hottinger).

Ordre du jour:

- 1° Situation financière.
- 2° Modification du conseil d'administration.
- 3° Divers.

Le conseil d'administration.

Auto AG., Rothenburg

Einladung der Herren Aktionäre zur

ausserordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 8. Juli 1954, im Gasthaus 'Zum Löwen' Neudorf, um 19 Uhr.

Traktanden:

1. Konstituierung.
2. Protokoll der letzten Generalversammlung.
3. Erhöhung des Aktienkapitals.
4. Statutenänderung.
5. Neuwahl eines Mitgliedes und eines Ersatzmannes in die Kontrollstelle.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz durch das Betriebsbüro in Rothenburg bezogen werden.

Die Eintrittskarten berechtigen zur freien Fahrt mit dem Kursauto hin und zurück und sind dem Fahrpersonal als Ausweis vorzuweisen.

Rothenburg, den 28. Juni 1954.

Der Verwaltungsrat.

Décolletage Wenger S.A., Saint-Maurice**CONVOCATION**

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le samedi 10 juillet 1954, à 18 h., à l'Hôtel de la Dent-du-Midi, à Saint-Maurice.

Ordre du jour:

- 1° Lecture du protocole de la dernière assemblée.
- 2° Comptes de 1953 et bilan.
- 3° Rapport du contrôleur.
- 4° Approbation des comptes et du rapport du contrôleur.
- 5° Modification des articles 1, 4, 5, 6, 10, 13 des statuts.
- 6° Conversion des actions nominatives en actions au porteur.
- 7° Augmentation du capital social de 30 000 fr.
- 8° Modification de la raison sociale.
- 9° Nomination statutaire.
- 10° Propositions individuelles.

Le compte de profits et pertes et le bilan ainsi que les propositions de modification des statuts sont mis dès ce jour à la disposition des actionnaires au siège de la société.

St-Maurice, le 26 juin 1954.

Le conseil d'administration.

WELTHANDEL



WELTVERKEHR



**BASLER
TRANSPORT-VERSICHERUNGS-GESELLSCHAFT**

GEGRÜNDET 1864

Transportversicherungen aller Art

Güter: Waren, Uhren, Valoren
Kasko auf See und auf dem Rhein
Schmuck- und Reisegepäck-Versicherungen

Hauptsitz: Elisabethenstrasse 51/53, Basel

Telefon: (061) 243850

Agenturen in der Schweiz:

Bern, Biel, La Chaux-de-Fonds, Fribourg, Gené, Glarus, Lausanne,
Lugano, Luzern, Morges, Neuchâtel, Olten, Reinach/AG, Sion,
St. Gallen, Tramelan-Dessous, Zürich, Zug.

INTERNAT. HANDELSGESELLSCHAFT

Import — Export — Transit

ED. STEINER + Co AG

ST. GALLEN, Gartenstrasse 3

Spezialisiert in Kompensations-
und Dreiecksgeschäften

TELEPHONE: 28738 - 27657 - 33767 - 33894

TELEGRAMME: Steinerco

Code ABC 7th. Bentley's second

Lamprecht & Cie S.A., Bâle 2

Succursale: Zurich 22, Lausanne, Singen/H.

Transports terrestres, maritimes et aériens

Télégrammes: LAMPRECHTSPED

TRANSPORTUS AG., LUZERN

Telephon-Nummer (041) 28444

Vorteilhaft für Autotransporte aus Frankreich sowie ab Gené und Basel
nach der Zentralschweiz

ALBERT MUTTER

Internationale
Transporte

Basel
Rosentalstrasse 70
Telephon (061) 32 67 94

Lörrach
Schwarzwaldstrasse 67
Telephon 3040

Die Spezialfirma im Verkehr mit

Deutschland

RASCHER MOTORSCHIFFS-
VERKEHR — ZUVERLÄSSIG

AGENTUREN AM GANZEN
RHEIN

IHRE RHEINTRANSPORTE
DURCH

SA **NAVI-FER** AG

BASEL

UEBERSEEVERKEHR VIA
ANTWERPEN, ROTTERDAM
AMSTERDAM, GENUA
FILIALE IN MAILAND

St. Gallische Creditanstalt

Gegründet 1854 St. Gallen Marktplatz 1

Wir kündigen hiermit alle bis 31. Dezember 1954 kündbaren

Obligationen und Kassescheine unserer Bank
auf die vertragliche Frist von 6 Monaten.

St. Gallen, den 28. Juni 1954.

Die Direktion.

S.I. Chantemerle - La Sallaz S.A., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à

l'assemblée générale ordinaire

de l'exercice 1953 qui aura lieu le vendredi 9 juillet 1954, à 17 h., dans les bureaux de l'Office communal du Logement, rue Madelaine 1, Lausanne.

Ordre du jour:

- 1° Approbation des comptes de l'exercice 1953.
- 2° Nomination d'un nouveau président.
- 3° Changement de gérance.
- 4° Changement du domicile de la société.
- 5° Propositions individuelles.

Le conseil d'administration.

Durch Gerichtsurteil

wurde der Witwe eines Verunfallten eine Entschädigung von Fr. 121'424.— für den Verlust ihres Gatten zugesprochen. In einem anderen Fall betrug die Haftpflichtentschädigung für lebenslängliche Invalidität eines Familienvaters sogar rund Fr. 272'204.—. Obige Beträge übersteigen die übliche Versicherungssumme der Motorfahrzeug-Haftpflicht-Police!

LLOYD'S

decken bei mäßiger Prämie zusätzlich zu Ihrer Irgendwo abgeschlossenen Auto-Haftpflicht-Police

1 Million Franken

Police sofort greifbar bei

J. R. AEBLI & CIE., Zürich 1

Torgasse 2 (Haus Odeon) Bellevueplatz

Bitte Fahrzeug, PS, bisherige Deckungssummen angeben.

Occasion-Vervielfältiger

alle Apparate mit automatischer Papierzuführung

REN-ROTARY D-2, Stand. El.	Fr. 675.—
REN-ROTARY D-2, Stand. Hand	Fr. 300.—
REN-ROTARY D-2, Junior	Fr. 225.—
REN-ROTARY M-2	Fr. 275.—
GESTETNER 66, Elektr.	Fr. 350.—
GESTETNER 6, R	Fr. 150.—
GESTETNER 6, Hand	Fr. 75.—
GESTETNER 26, Hand	Fr. 125.—
ROTO 40, Elektr.	Fr. 500.—
ROTO 30, Elektr.	Fr. 225.—
ROTO 9, Hand	Fr. 150.—
ROTO 8, Hand	Fr. 100.—
GEHA, Mod. 74, Hand	Fr. 125.—
GREIF, Hand	Fr. 125.—
PRINTFIX, Mod. EA, Elektr.	Fr. 300.—
PRINTFIX, Mod. 563, Hand	Fr. 80.—

Sämtliche Maschinen wurden in unser Spezialwerkstatt gründlich revidiert.

Unverbindliche Vorführung

Eugen Keller & Co., Bern

Monbijoustrasse 22 Telephone (031) 2 34 91

Generalvertretung REN-ROTARY-Duplicator
Neues ELECTRONIC-Druckverfahren

Das SHAB. liegt bei Behörden, Verwaltungen, Banken auf: nutzen Sie diese Verbreitung — inserieren Sie!

Jeder Steuerzahler hat die Absicht ...

seine Steuerlasten so niedrig als möglich zu gestalten. Jeder tut es auf seine Art, der eine auf gesetzliche, der andere auf ungesetzliche Weise, mit der Folge, damit geschützt zu sein oder nicht. Immerhin — man muß «im Bild» sein, d. h. gesetzlich erlaubtes und unerlaubtes kennen. Wie soll das möglich sein? Unterrichten Sie sich durch die monatlich erscheinende Steuerfachzeitschrift «Steuer-Review». Sie orientiert über aktuelle, interessante Steuerprobleme und -Fragen, über die Steuer-Gesetzgebung, über die Rechtsprechung von Bundesgericht und kantonalen Instanzen, über die steuerpolitische Entwicklung und zeigt mit der unentbehrlichen Steuer-Chronik die lautenden Erlasse von Bund und Kantonen auf. Im gegebenen Zeitpunkt werden Sie froh sein, die «Steuer-Review» beizeiten abonniert zu haben und «im Bild» zu sein. Probenummern gratis. Jahresabonnement Fr. 20.— für 12 Nummern zu je 40 bis 50 Seiten.

Cosmos-Verlag Bern

Weisse Photokopien

in 1 Minute mit

Photorapid

Combi



Die modernste Büromaschine dieser Art. Belichter und Entwickler in einem Gerät. Kann von Jedermann mühelos bedient werden. Lassen Sie sich den Photorapid-Combi unverbindlich vorführen.

Fabrikant: 8Dre Gerle AG Zürich
Badenerstrasse 292, Tel. (051) 23 36 88

Ohne Dunkel-
kammer-
und Wassern
von ein- oder
zweiseitig
beschriebenen
Dokumenten

Schweizerfabrik

Spar- & Leihkasse Wartau-Sevelen in Azmoos

Filiale in Sevelen

Wir kündigen hiermit alle vom 1. Juli bis 31. Dezember 1954 kündbar werdenden Obligationen unseres Institutes zur Rückzahlung auf die vertragliche Frist von 6 Monaten.

Nach Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf. Wir bitten die Inhaber gekündeter Obligationen, sich zwecks Erneuerung mit uns in Verbindung zu setzen.

Azmoos, den 25. Juni 1954.

Der Verwaltungsrat.

Darlehen

bis
5000 Fr.

Keine komplizierte
Formalitäten. Wir
garantieren absolute
Diskretion.

Bank Prokredit
Fribourg

**La Rochelle-
Bordeaux-Toulouse**

25. bis 31. Juli und 10. bis 16. Okt. Hochinteressante Ferienreise mit modernen Pullmanns, Poitiers, Klelnod der Altertumskunde, die wundervollen Poitoumoore, La Rochelle, geschichtlicher Glanzpunkt, Rochefort, Marennes (Austern), Royan, der ungeheure Wald der «Landes», Arcachon, Pyla, höchste Sanddüne Europas, die Rebgebiete von «entre deux mers», Agen, Moissac, Carcassonne (Befestigungsmauern aus dem Mittelalter), Nîmes, Avignon usw. Pauschalpreis Fr. 330.—.

Verlangen Sie kostenlos das Spezialprogramm sowie den reich illustrierten Jahreskalender, der mit über 200 Reisen viele Ferienwünsche erfüllen kann.



ERNST MARTI AG.
KALLNACH
Tel. (032) 8 24 05



FISCHER & CO.
REINACH 6

Günstig zu verkaufen

**NATIONAL-
Buchungs-
maschinen**

4 und 6 Zählwerke,
Volltext, Kurztex,
Datum.
Neueste Ausführung,
mit Garantie,
welt unter Neupreis.
Anfragen an
REBUMA-SUTER
Zürich
Uetlibergstrasse 850
Tel. 93 66 36

**Eisen ist ein unentbehrlicher
Stoff unseres Organismus**

Leclithin begünstigt die Aufnahme von Phosphor. Hefenextrakt ist ein Stärkungsmittel. Alle diese Stoffe sind im Kräftigungsmittel PHOSFA-FERRO von Dr. med. E. F. Guggisberg vereinigt. Die Originalschachtel Fr. 3.65, die Kurseschachtel Fr. 7.— inkl. Wust, in allen Apotheken und Drogerien.

Generaldepot für die Schweiz: Pharmacie de l'Étoile S. A., rue Neuve 1, Lausanne.

Depot für Bern: Dr. Chr. Studer & Cie., Internationale Apotheke, Spitalgasse 32.



Termine auch für die Bestellung von Couverts ansetzen!

Bitte bestellen Sie nicht zu spät. Geben Sie uns etwas mehr Zeit für die Anfertigung. Natürlich können wir Ihnen unsere Leistungsfähigkeit auch einmal durch einen «Schnellschuß» beweisen. Wenn wir aber genügend Zeit haben, kann sich jede einzelne Instanz mit Liebe und Sorgfalt Ihrem Auftrag widmen und die einwandfreie, tadellose Ausführung ist absolut gewährleistet.



Schaller & Co. AG.
Briefumschlagfabrik
Zürich 23, Postfach
Tel. (051) 42 15 42

Für Ihre Verwaltungsratssitzungen, Generalversammlungen, Vereins- und Geschäftsausflüge, Geschäfts- und Familienessen, wählen Sie

Grand Hôtel des Rasses

Waadtländer Jura, bei Ste-Croix, 1200 m über Meer. Sehr gepflegte französische Küche, wundervolle Aussicht. Sesselift.

Tel. (024) 6 24 97 E. Wirth, Dir.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froshaus
Zürich 26 Tel. (051) 32 71 64

Teleponbuch-Hüllen

für das neue Buchformat A 4 mit Goldprägung Ihres Firmatextes als aktuellstes

Kundengeschenk

Engrospreise.
J. Hug, Postfach 2543, Zürich 23.

Hermes Ambassador

Universell verwendbare Büro-Schreibmaschine mit bahnbrechenden technischen Neuerungen. Automatischer Papiereinzug mit Distanzregulierung, automatischer Tabulator, Blitzrandsteller, Front-Stenoblock usw. Modelle mit und ohne automatischen Wagenrückschub ab Fr. 1040.—.



HERMAG

Hermes-Schreibmaschinen AG.
Zürich, Waisenhausstrasse 2
Generalvertretung für die deutsche Schweiz

SCHWAB'S REISEMARKEN-SERVICE

ZÜRICH, Rennweg 10 BERN, Effingerstrasse 29
LAUSANNE, Rue du Midi 4 LUGANO, Via Marconi 2

Ca. 2500 Geschäfte und 4 Fabriken angeschlossen.

Eine Million Franken zurückbezahlte Sammelhefte.

Zur Umsatzförderung: Km-Reisegutscheine für Fabrikanten und Grossisten als Prämie zur Beilage für eigene Produkte.

Wir bilden eine Gruppe verschiedener Fabrikanten u. Grossisten

Vorteile:

- Wie das Bild zeigt, sind die Marken von Bon abzutrennen und im Sammelheft einzukleben. Damit hat das Publikum eine doppelte Quelle, um die gleichen Kilometer-Reisemarken zu sammeln und im einbittlichen Sammelheft einzukleben.
- Die Sammelhefte werden durch uns oder durch die Geschäfte wie folgt honoriert, je nach Wahl des Besitzers: SBB-Ben von Fr. 7.50 = zirka 100 km Gratisreise, Swissair-Gutscheine oder Fr. 7.50 in Bargeld oder Waren.
- Der Fabrikant ist von jeder Arbeit befreit.

Prospekte und Auskunft durch:

Schwab's Reisemarken-Service
Gladbachstr. 104 Zürich 44 Telephone 24 73 00



Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig — Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie